



D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV: Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



0
TOY
MTOM/Startmasse 33g

20 110 3011

RC FIRE DRONE

MODUL 24112 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.com

A

NOT INCL.

CHARGING	FLYING
50 MIN.	7 MIN.

3,7V 300mAh Li-PO (1,11 Wh) Rechargeable battery

B

2 x 1,5V R03 (AAA)

C

ON/OFF

ON

a.

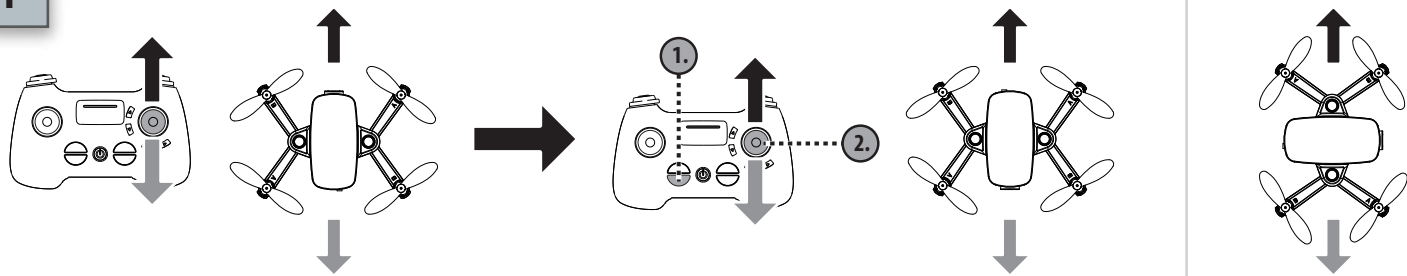
b.

D

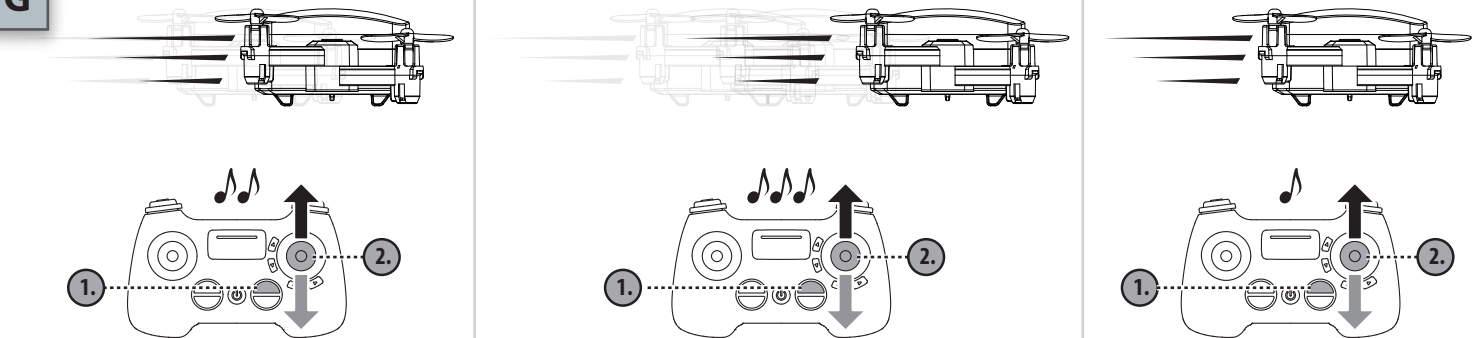
3 Sec

E

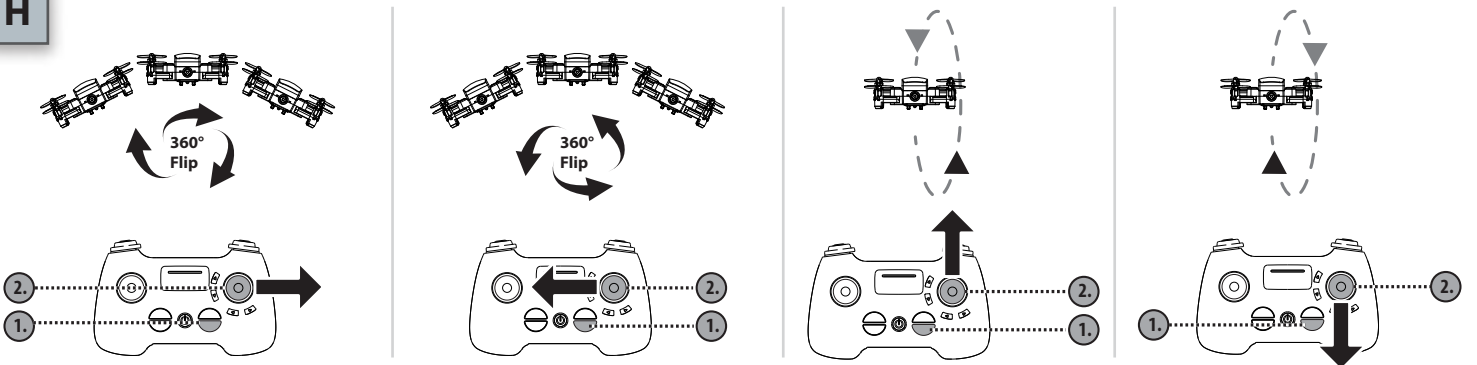
F



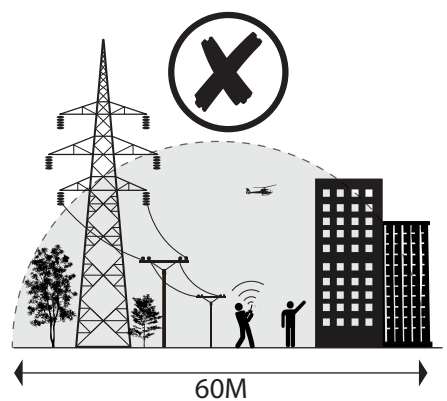
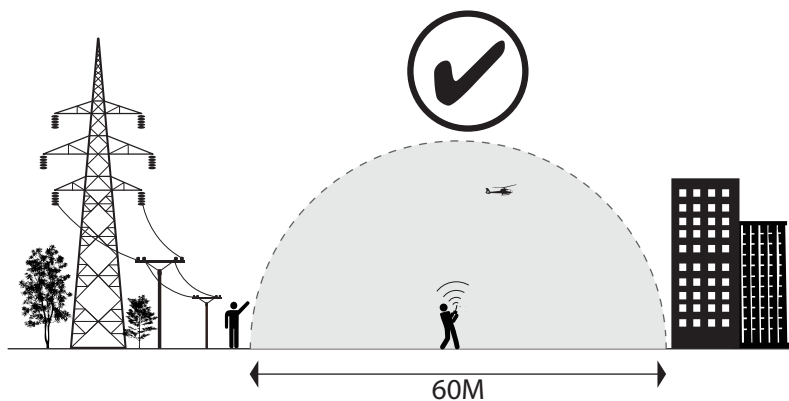
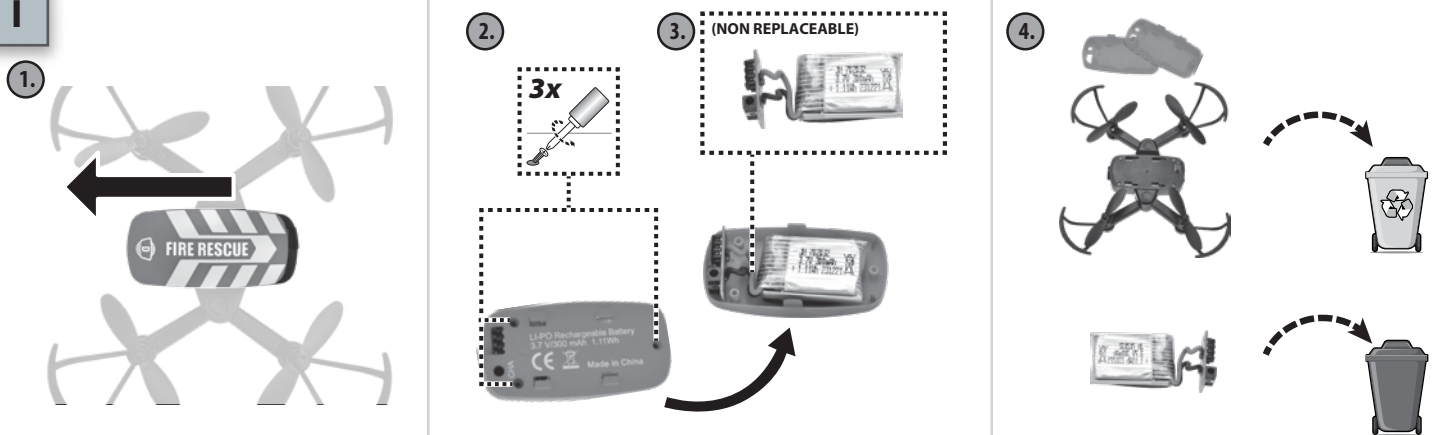
G



H



I



- A

Aufladen über USB-Kabel
- C

Einschalten
- D

Kalibrierung
- E

Betrieb
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

Batterieentsorgung

Der Helikopter funktioniert nicht.

- Ist der Betriebsschalter des Sendegerätes und des Helikopters auf „ON“ gestellt.
- Sind Batterien/Akkus richtig im Sender eingelegt?
- Ist das Gerät voll aufgeladen?
- Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
- Sind Batterien entladen oder defekt?

Der Helikopter funktioniert nicht korrekt; die Reichweite ist zu klein?

- Lässt die Leistung der Batterien/Akkus nach?

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.
- Gefahr durch drehendes Werkzeug, da Einziehen von Haaren und Kleidung möglich!
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.

- D

Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
- E

Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
- F

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.
- G

Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen, Gerät vor Nässe schützen.
- H

Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
- I

Bitte keine Kabel in Steckdosensanschlüsse stecken.
- A

Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit diesem Spielzeug geliefert wurde.
- B

ACHTUNG: Zum Aufladen der Batterie nur das abnehmbare Netzteil verwenden, das mit diesem Spielzeug geliefert wurde.
- C

Das Netzteil ist kein Spielzeug.
- D

Die falsche Verwendung des Netzteils kann einen Stromschlag verursachen.
- E

Das Spielzeug ist nur mit einem Netzteil für Spielzeuge zu benutzen.
- F

Spielzeug, das mit Flüssigkeit gereinigt werden kann, ist vor der Reinigung von dem Transformator oder der Stromquelle zu trennen.
- G

Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

Achtung:
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 20 110 3011 (Modul 24112) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter **service.dickietoys.com**

- A

Charging via USB cable
- C

Switch on
- D

Calibration
- E

Operation
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

Battery disposal

The helicopter does not work?

- Is the power-switch of the transmitter and helicopter switched to “ON” position.
- Have the batteries been inserted correctly in transmitter?
- Has the device been fully charged?
- Are the battery contacts bent or dirty?
- Are the batteries discharged or defective?

The helicopter does not work properly; the range is too short?

- Is battery/accumulator power fading?

Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under 8 years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
- Danger of hair and clothing being drawn in by rotating parts!
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.

- GB

To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
- A

If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
- B

To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.
- C

Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.
- D

We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or ccessories caused by battery charging.
- E

Wires are not to be inserted into socket-outlets.
- F

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.
- G

Warning: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy.
- H

The power supply is not a toy.
- I

Misuse of the power supply can cause electric shock.
- A

The toy shall only be used with a power supply for toys.
- B

Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer or power supply before cleaning.
- C

This toy contains batteries that are non-replaceable.

Warning:
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user’s consumer rights.

Declaration of conformity
Hereby, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type 20 110 3011 (Modul 24112) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at **service.dickietoys.com**

- A

Charge par le câble USB
- C

Mise en marche
- D

Étalonnage
- E

Opération
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

Mise au rebut de la batterie

L'hélicoptère ne fonctionne pas ?

- Interrupteur d ’alimentation de la télécommande et de l ’ avion sont-ils mis en position „ON“ (MARCHE).
- Les piles ont-elles été correctement insérées dans l ’ émetteur ?L ’ appareil a-t-il été complètement rechargé ?
- Les contacts sont-ils tordus ou encrassés?
- Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses?

L'hélicoptère ne fonctionne pas correctement; la portée est trop courte ?

- Les piles/accus sont-ils déchargés?

Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Danger d’étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L’assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
- Danger lié au mouvement de rotation de l’outil en raison de la saisie éventuelle des cheveux et des vêtements!
- Afin d’éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n’est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.

- F

Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l’arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
- A

Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
- B

Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d’utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.
- C

Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu’à ce qu’il soit complètement réparé. Le chargement doit s’effectuer dans des lieux secs, l’appareil doit être protégé de l’humidité.
- D

Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l’ordinateur ou sur les accessoires causé par la charge de la batterie.
- E

Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.
- F

Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.
- G

ATTENTION: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l’unité d’alimentation amovible fournie avec ce jouet.
- H

L’alimentation électrique n’est pas un jouet.
- I

Le mauvais usage de l’alimentation électrique peut provoquer une électrocution.
- A

Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation électrique prévue pour les jouets.
- B

Les jouets pouvant être nettoyés avec des liquides doivent être débranchés du chargeur ou de l’alimentation électrique avant le nettoyage.
- C

Ce jouet contient des piles ou accumulateurs non remplaçables.

Attention :
Le fabricant n’est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d’utilisation de l’usager.

Déclaration de conformité
Le soussigné, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, déclare que l’équipement radioélectrique du type 20 110 3011 (Modul 24112) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse internet suivante: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:
En cas de dysfonctionnement de l’article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à **service.dickietoys.com**

- A

Via de USB-kabel opladen
- C

Inschakelen
- D

Kalibratie
- E

Operatie
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

De batterijen verwijderen

De helikopter werkt niet?

- Is de aan/uit-schakelaar van de zender en quadcopter op de positie “ON” (AAN) ingesteld.
- Zijn de batterijen juist in de zender geplaatst?
- Is het apparaat volledig opgeladen?
- Zijn de batterijcontacten verbogen of vervuild?
- Zijn batterijen ontladen of defect?

De helikopter werkt niet naar behoren. Het bereik is te klein?

- Wordt het vermogen van de batterijen/accu’s minder?

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)

- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar . Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbevullingingen.
- Gevaar door draaiend werktuig, omdat meetrekken van haar en kleding mogelijk is!
- Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu’s bij niet-gebruik uit het speelgoed

- worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.
- Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorziene werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
- Als het voertuig niet reageert wanneer inschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
- Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.
- Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
- De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
- Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparaat met het volgende symbool.
- Waarschuwing: Om de batterij te kunnen opladen, mag u alleen het verwijderbare toebehoor gebruiken dat samen met het speelgoed werd geleverd.
- De stroomvoorziening is geen speelgoed.
- Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
- Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
- Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.
- Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

Pas op:
De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt tweevergebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur 20 110 3011 (Modul 24112) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik u a.u.b. onze Internet service op **service.dickietoys.com**

- A

Ricarica tramite cavo USB
- C

Accensione
- D

Calibrazione
- E

Operazione
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

Smaltimento della batteria

L'elicottero non funziona?

- Gli interruttori del trasmettitore e del veicolo sono entrambi in posizione “ON” ?
- Le batterie sono state inserite correttamente nel trasmettitore?
- L’ elicottero è stato ricaricato completamente?
- Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
- Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.

L'elicottero non funziona correttamente? La portata è ridotta?

- Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.

Misure di sicurezza (da conservare!)

- ATTENZIONE!** Prodotto non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili. Conservare per favore queste annotazioni per un'eventual corispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo e conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia.
- Pericolo dovuto a strumento rotante: i capelli e i vestiti possono essere tirati dentro!
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.

- Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimen to, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
- Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
- Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
- Avvertenza! Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme al giocattolo.
- L'unità di alimentazione non è un giocattolo.
- L'uso improprio dell'unità di alimentazione comporta il rischio di scossa elettrica.
- Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con unità di alimentazione per giocattoli.
- I giocattoli che possono essere puliti con liquidi devono essere scollegati dal trasformatore o dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.

Attenzione:
Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità
Il fabbricante, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 20 110 3011 (Modul 24112) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito **service.dickietoys.com**

- A

Carga por cable USB
- C

Encendido
- D

Calibración
- E

Operación
- F

Headless Mode
- G

Speed
- H

360° Stunt
- I

Eliminación de la pila

¿El helicóptero no funciona?

- Colocar el interruptor de encendido del transmisor y de la naveen posición de encendido (ON).
- ¿Se han instalado correctamente las pilas en el transmisor?
- ¿Está recargada por completa la unidad?
- ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?
- ¿Están descargadas o defectuosas las pilas?

¿El helicóptero no funciona correctamente; el alcance es demasiado corto?

- ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?

- E

vehículo. Peligro por superficie caliente.
- A

Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
- B

Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos.
- C

Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
- D

Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.
- E

Compruebe el cargador regularmente por si presentara daños. En caso de un defecto, el cargador no debe utilizarse antes de que no haya sido completamente reparado. Cargue las pilas sólo en recintos secos, proteja el aparato contra la humedad.
- F

No nos hacemos responsables de la pérdida de datos, daños en el software o cualquier otro daño en el ordenado o los accesorios causados por cargar la batería.
- G

No inserte los cables por las tomas de corriente.
- H

El juguete solo debe conectarse a un dispositivo de Clase II que incorpore el símbolo siguiente.
- I

Advertencia: Para recargar las pilas, use solo la unidad de suministro separable incluida con este juguete
- A

La fuente de alimentación no es un juguete.
- B

El uso indebido de la fuente de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
- C

El juguete debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación para juguetes.
- D

Los juguetes que se pueden limpiar con líquidos deben desconectarse del transformador o de la fuente de alimentación antes de la limpieza.
- E

El juguete contiene pilas no reemplazables.

Atención:
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad
Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 20 110 3011 (Modul 24112) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad esta disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:
Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, dirijase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en **service.dickietoys.com**

A	Carregamento através do cabo USB Desligue o helicóptero. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido na porta USB. Depois de conectar ao helicóptero, a luz de carregamento USB apaga. Quando a luz acende, a bateria está totalmente carregada. Isto leva cerca de 45 minutos. O helicóptero deverá ser desligado do cabo de carregamento após estar completamente carregado.	
C	Ligar 1.Ligue o helicóptero e coloque-o numa superfície plana e nivelada. 2.Coloque o interruptor de ajuste preciso na posição do meio, depois ligue o transmissor. 3.Comece da posição mais baixa, pressione o manipulo de regulação para a posição mais elevada (a.), depois pressione para a posição mais baixa (b.). A luz LED deixa de piscar, o que significa que a aeronave entrou num estado de pré-voo.	
D	Calibração	E Funcionamento do helicóptero
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Eliminação da bateria	

O helicóptero não funciona?
• O interruptor da energia do transmissor está ligado?
• As pilhas foram inseridas correctamente no transmissor?
• O aparelho foi totalmente carregado?
• Os contactos das pilhas estão retorcidos ou sujos?
• As pilhas estão descarregadas ou avariadas?
O helicóptero não funciona corretamente. O alcance é muito pequeno?
• A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?

Medidas preventivas (Por favor, guarde!)
1. **AVISO!** Não indicado para crianças com menos de 8 anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
2. Perigo devido a fentamenta em rotação, com possibilidade dos cabelos e vestuário ficarem presos e serem puxados!
3. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.

- P
- Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
 - Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.
 - Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
 - Controlare regularmente se si le caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
 - Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
 - Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
 - Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
 - Aviso: Para recargar a pilha, utilize apenas a unidade de alimentação amovível incluída com este brinquedo.
 - A alimentação não é um brinquedo.
 - A má utilização da alimentação pode dar origem a um choque elétrico.
 - O brinquedo só deverá ser usado com uma alimentação para brinquedos.
 - Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos têm de ser desligados do transformador ou da alimentação antes de proceder à limpeza.
 - Este brinquedo contém pilhas não substituíveis.

Atenção:
O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.

Declaração de conformidade
O(a) abaixo assinado(a) Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio 20 110 3011 (Modul 24112) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Assistência técnica:
Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em **service.dickietoys.com**

A	Laddning via USB-kabel Stäng av helikoptern. Anslut medföljande USB-laddningskabel till USB-porten.När helikoptern är ansluten är USB-laddningslampan AV. När lampan lyser är batteriet fulladdat.Detta tar cirka 45 minuter. Helikoptern bör kopplas ur från laddningskabeln när den är fulladdad.	S
C	Påslagning 1.Slå på helikoptern och placera den på jämn mark. 2.Ställ in fjärrstyringen till mittenläget, växla sedan till kontrollern. 3.Starta från det lägsta läget, tryck gasreglaget till det högsta läget (a.) och för sedan tillbaka den till det lägsta läget (b.). LED-lampan slutar blinka, vilket innebär att helikoptern har försatts i läget pre-flight.	
D	Kalibrering	E Kontrollera helikoptern
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Batterikassering	

Helikoptern fungerar inte?
•Är strömbrytaren på sändaren och luftfarkosten i "ON"-läget.
•Har batterierna monterats korrekt i sändaren?
•Har enheten laddats fullt?
•Är batterikontakterna böjda eller smutsiga?
•Är batterierna urladdade eller defekta?
Helikoptern fungerar inte korrekt; räckvidden är för kort?
•Tappat batterierna effekt?
Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)
1. **VARNING!** Ej lämpligt för barn under 8 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringar.
2. Risk genom roterande verktyg, eftersom hår och kläder kan dras in!
3. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
4. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.

Försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning 20 110 3011 (Modul 24112) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse –nns på följande webbadress: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under **service.dickietoys.com**

- BG
- не я използвате. Опасност от горещи повърхности.
 - За избягване на случайно задействане автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя. Когато изключвате, винаги изключвайте автомобила и след това предавателя.
 - Ако автомобилът не реагира след включване, изключете и след това включете отново автомобила и предавателя. Моля, проверете също и дали заредени батерии са инсталирани правилно в изделията.
 - е да използвате само алкални батерии или презареждаими батерийни пакети в автомобила.
 - Съединителните клеми не трябва да се съединяват накъсо. Контролирайте редовно ذخранващия блок за щети. При повреда ذخранващия блок не трябва да се използва до цялостната му поправка. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от влага.
 - Ние не носим отговорност за каквато и да било загуба на данни или повреда на софтуера, или друга повреда на компютъра и аксесоарите, причинени от зареждането на батерията.
 - Жиците не трябва да бъдат вкарвани в електрически контакти.
 - Играчката трябва да бъде свързана само към оборудване от клас II означено със средния символ.
 - Внимание: За презареждане на батерията използвайте единствено преносимия ذخранващ адаптер, предоставен с тази играчка.
 - Електрозахранването не е играчка.
 - Неправилната употреба на електрозахранването може да причини токов удар.
 - Играчката трябва да се използва само с електрозахранване за играчки.
 - Играчките, които подлежат на почистване с течности, следва да се изключат от трансформатора или от електрозахранването преди почистване.
 - Тази играчка съдържа батерии, които не могат да се сменят.

Внимание:
Производителът не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такава модификация могат да annullirat правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие
С настоящото Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че радиосъоръжението от тип 20 110 3011 (Modul 24112) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервис:
Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на **service.dickietoys.com**

A	USB каблосу ile şarj Lütfen helikopteri kapatın. Verilen USB şarj kablосunu USB yuvasına takın. Doğrıyıcıyı taktığınızda USB şarj ışığı KAPANAKTIR. Işık AÇIK olduğunda pil tamamen şarj olmuştur. Bu yaklaşık 45 dakika sürer. Dolduktan sonra helikopter şarj kablосundan çıkarılmalıdır.	TR
C	Düğmeden açın 1.Helikopteri düğmeden açın ve düz bir zemine koyun. 2.İnce ayar anahtarını orta konuma getirin, ardından kumandayı açın. 3.En alt konumdan başlayın, gaz kolunu en yüksek konuma (a.) itin ve ardından en alt konuma (b.) geri çekin. LED lambasının yanıp sönməsi durur, bu helikopterin uçuş öncesi durumuna geçtiğini gösterir.	
D	Kalibrasyon	E Helikopterin çalışması
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Pilin bertaraf edilmesi	

Helikopter çalışmıyor?
•Vericinin ve helikopterin güç düğmesi „ON“ (AÇIK) konumunda mı?
•Piller vericiye doğru yerleştirilmiş mi?
•Çizak tamamen şarj edilmiş mi?
•Pil kontakları eğilmiş ve da kirlenmiş olabilir mi?
•Piller boş ya da bozuk olabilir mi?
Helikopter düzgün çalışmıyor; menzil çok mu kısa?
•Akünün/Pillerin gücü bitiyor mu?

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)
1. **UYARI!** 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir! Muhtemel bir yazışma için lütfen bu notları saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emniyetinin çıkartılması için büyüklerin yardımı gereklidir.
2. Dönen alet saç veya gıysileri içine çekebileceğinden dütünü, yalanınma tehlikesi bulunur!
3. Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz. Sıcak yüzeyden dolayı tehlike.

A	Punjenje preko USB kabela Isključite helikopter. Spojite isporučeni USB kabel za punjenje na USB priključak. Nakon povezivanja, s helikopterom, svijetlo za USB punjenje će se ugasiti. Svjetlo će se upaliti kada je baterija potpuno napunjena. To će trajati oko 45 minuta. Kada se helikopter napuni, treba ga odvojiti od kabela za punjenje.	HRV
C	Uključivanje 1.Uključite helikopter i stavite ga na na ravnoj površini. 2.Sklonku za fino podešavanje postavite u srednji položaj, zatim uključite kontroler. 3.Počnite od najnižeg položaja, gurnite ručicu gasa u najviši položaj (a.) i zatim ju povucite natrag u najniži položaj (b.). LED svjetlo će prestati s treptanjem, što znači da je letjelica ušla u stanje prije leta.	
D	Calibração	E Rad helikoptera
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Zbrinjavanje baterije	

Helikopter ne radi?
•Je li prekidač za uključivanje na odašiljaču i letjelici prebačen na položaj "ON"?
•Jeste li u odašiljaču pravilno umetnuli baterije?
•Jeli uređaj napunjen do kraja?
•Da li su kontakti baterije savijeni ili prljav?
•Da li su baterije ispražnjene ili defektne?
Helikopter ne radi kako treba, je li domet prekratak?
•Da li kapacitet baterija / akumulatora popušta?

Mjere opreza (molimo sačuvati!)
1. **UPOZORENJE!** Nije prikladno za djecu mlađu od 8 godina. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju osiguranja za transport.
2. Opasnost je izazvana alatom koji se okreće te je moguće zahvaćanje kose i odjeće!
3. Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulatore, ako istu ne koristite. Opasnost kroz vruće površine.

A	Ładowanie przez przewód USB Wyłącz helikopter. Podłącz dostarczony kabelek do ładowania przez USB do portu USB. Po podłączeniu do helikoptera lampka ładowania USB zgaśnie. Gdy lampka się świeci, akumulator jest w pełni naładowany. Zaimuje to około 45 minut. Po naładowaniu z helikoptera należy wyjąć wtyczkę kabełka do ładowania.	PL
C	Włączanie 1.Włącz helikopter i postaw go na płaskiej i równej ziemi. 2.Ustaw przełącznik regulacji przycywnie w pozycji środkowej, następnie włącz konsolę sterującą. 3.Zaczynając od najniższej pozycji, popchnij dźwignię przepustnicy w najwyższe położenie (a.), a potem pociągnij ją z powrotem w położenie najniższe (b.). kontrolka LED przestanie migać, co oznacza, że helikopter znajduje się teraz w trybie przygotowania do startu.entrrou num estado de pré-vo.	
D	Kalibrowanie	E Obsługa modelu latającego
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Utylizacja baterii	

Helikopter nie działa
•Czy przełącznik zasilania nadajnika i modelu latającego jest ustawiony w pozycji „ON” („WŁĄCZONE”).
•Czy baterie w nadajniku zostały poprawnie założone?
•Czy urządzenie zostało całkowicie naładowane?
•Czy końcówki baterii są wygięte lub zabrudzone?
•Czy baterie są wyładowane lub zepsute?
Helikopter nie działa prawidłowo, zasięg jest zbyt mały?
•Czy moc baterii/akumulatorów słabnie?
Środki ostrożności (proszę zachować!)
1. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1 część 1.2.3. Posiada atest SGS.

2. Zagrożenie z powodu obracającego się narzędzia ze względu na możliwość wciągnięcia włosów i ubrania!
3. Aby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyjąć gniazdo z niego baterie i akumulatorki, kiedy nie

- Kazara çalışmasını önlemek için araç vericiden açılmalıdır. Kapatırken, her zaman önce aracı ve ardından da vericiyi kapatın.
- Eğer arazı açtıktan sonra yanıt vermezse, hem aracı hem de vericiyi kapatın ve tekrar açın. Lütfen her ikisine de takılı olan pillerin dolu olduğundan da emin olun.
- En iyi sonucu almak için araçta sadece alkalın pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmanızı öneririz.
- Şarj cihazını düzenli olarak şarj yönünde kontrol edin. Şarj cihazında herhangi bir hasar olması durumunda hasar giderilinceye kadar cihaz kullanılmamalıdır. Şarj işlemi yalnız kuru mekanlarda yapılmalı ve cihaz sıkıktan koruyun.
- Pil şarji sebebıyla bilgisayararda veya aksesuarlarında meydana gelen hasarlar, yazılımlın uğradığı hasar veya herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.
- Kablolari soket prizlerinde sokulmamalıdır.
- Oyuncak yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.
- Uyarı: Pilleri yeniden şarj etmek amacıyla sadece bu oyuncakla birlikteverilen çıkarılabilir güç kaynağını kullanın.
- Güç kaynağı oyuncak değildir.
- Güç kaynağının yanlış kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Oyuncak sadece oyuncaklar için olan güç kaynakları ile birlikte kullanılabilir.
- Oyuncak yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.
- AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>
- Bu oyuncak değiştirilemeyen piller içerir.

Uygunluk beyanı
İşbu belge ile Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, 20 110 3011 (Modul 24112) tipindeki radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Eğer ürün işlev anızaları gösterirse, güvenernek oyuncacı satın aldığınız satış noktasına başvurabilirsinizAncak, ilgili hizmet alamıyorsanız o zaman İnternet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz. **service.dickietoys.com**

- Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno ukljućiti prije odašiljaća. Pri isključivanju uvijek najprije isključite vozilo, a zatim odašiljač.
- Ako vozilo ne reagira nakon uključivanja, isključite vozilo i odašiljač, a zatim ih ponovno uključite. Provjerite i jesu li u proizvod propisno stavljene pune baterije.
- Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.
- Uređaj za punjenje redovno pregledajte na oštećenja. Kod štete se uređaj za punjenje ne smije više koristiti do potpunog popravka. Postupak punjenja se smije provesti samo u suhim prostorijama, uređaj zaštititi od vlage.
- Nismo odgovorni za bilo kakav gubitak podataka ili oštećenje softvera ili druge štete na računalu ili priboru uzrokovano punjenjem baterije.
- Zice se ne smiju umetati u uticnicu.
- Igračka se smije spajati samo na opremu razrea II na kojoj se nalazi slijedeća oznaka.
- Upozorenje! Za ponovno punjenje baterije upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu za napajanje isporučenu s ovim igraćkom.
- Strujno napajanje nije igračka.
- Pogrešna uporaba strujnog napajanja može prouzročiti strujni udar.
- Igračka se smije upotrebljavati samo sa strujnim napajanjem za igraćke.
- Igračke koje se mogu čistiti tekućimama potrebno je odspojiti od transformatora ili strujnog napajanja prije čišćenja.
- Ova igračka sadrži baterije koje nisu zamjenjive.

Pozor:
Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti
Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 20 110 3011 (Modul 24112) u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.com**

- PL
- jest on używany. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia.
 - Aby uniknąć przypadkowego działania, pojazd należy wyłączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączaniu należy zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik.
 - Jeśli po włączeniu pojazdu nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo założone wszystkie baterie.
 - Per otterene i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
 - In w przypadku uszkodzenia ładowarki, nie wolno jej używać zanim nie zostanie naprawiona. Ładowac tylko w suchych pomieszczeniach, urządzenie chronić przed wilgocią. Nie przyłączac zabawki do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania.
 - Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadku utraty danych, uszkodzenia oprogramowania lub innego uszkodzenia komputera lub akcesoriów spowodowane ładowaniem baterii.
 - Nie wkładać przewodów do wyjść gniazdek.
 - Zabawkę należy podłączać wyłącznie do urządzeń klasy II oznaczonych następującym symbolem.
 - Ostrzeżenie: Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego w komplecie z zabawką.
 - Zasilacz nie jest zabawką.
 - Niewłaściwe używanie zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem.
 - Zabawki należy używać wyłącznie z zasilaczem przeznaczonym do zabawek.
 - Zabawki czyszczone płynami należy przed czyszczeniem odłączyć od transformatora lub zasilacza.
 - W tej zabawce znajdują się niewymienne bat.

Uwaga:
Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

Deklaracja zgodności
Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego 20 110 3011 (Modul 24112) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Serwis:
Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod **service.dickietoys.com**

A	Laddning via USB-kabel Stäng av helikoptern. Anslut medföljande USB-laddningskabel till USB-porten.När helikoptern är ansluten är USB-laddningslampan AV. När lampan lyser är batteriet fulladdat.Detta tar cirka 45 minuter. Helikoptern bör kopplas ur från laddningskabeln när den är fulladdad.	S
C	Påslagning 1.Slå på helikoptern och placera den på jämn mark. 2.Ställ in fjärrstyringen till mittenläget, växla sedan till kontrollern. 3.Starta från det lägsta läget, tryck gasreglaget till det högsta läget (a.) och för sedan tillbaka den till det lägsta läget (b.). LED-lampan slutar blinka, vilket innebär att helikoptern har försatts i läget pre-flight.	
D	Kalibrering	E Kontrollera helikoptern
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Batterikassering	

Helikoptern fungerar inte?
•Är strömbrytaren på sändaren och luftfarkosten i "ON"-läget.
•Har batterierna monterats korrekt i sändaren?
•Har enheten laddats fullt?
•Är batterikontakterna böjda eller smutsiga?
•Är batterierna urladdade eller defekta?
Helikoptern fungerar inte korrekt; räckvidden är för kort?
•Tappat batterierna effekt?
Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)
1. **VARNING!** Ej lämpligt för barn under 8 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringar.
2. Risk genom roterande verktyg, eftersom hår och kläder kan dras in!
3. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
4. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.

Försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning 20 110 3011 (Modul 24112) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse –nns på följande webbadress: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under **service.dickietoys.com**

A	Зареждане през USB кабел Моля изключете хеликоптера. Свържете предоставения USB заряден кабел към USB порта. След свързване с хеликоптера USB индикаторът за зареждане ще се изключи. Когато лампичката свети, батерията е напълно заредена. Това отнема около 45. Хеликоптерът трябва да бъде разкачен от зарядния кабел, след като бъде зареден.	BG
C	Включване 1.Включете хеликоптера и го поставете върха гладка равна повърхност. 2.Поставете превключвателя за фина настройка в средна позиция, след което включете контролера. 3.(Стартирайте от най-ниската позиция, натиснете лоста на дросела в най-висока позиция (a.) и след това го издърпайте назад в най-ниска позиция (b.). Светодиодната светлина ще спре да мига, което показва, че хеликоптерът е навлязъл в предполетно състояние.entrrou num estado de pré-vo.	
D	Калибриране	E Работа с хеликоптери
F	Headless Mode	
G	Speed	H 360° Stunt
I	Изхвърляне на батерии	

Самолетът не работи
• Поставен ли е ключът на захранването на предавателя и на самолета в позиция "ON" (ВКЛ.).
• Правилно ли са поставени батериите в предавателя?
• Напълно ли е заредено устройството?
• Изкривени или замърсени ли са контактите на батерията?
• Изпразнени или дефектни ли са батериите?
Самолетът не работи правилно; обхватът е твърде малък?
• Намалява ли мощността на батерии/акумулаторните батерии?

Предпазни мерки (Съхранете!)
1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 8 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подсигуриителните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастно лице.
2. Опасност от въртящ се инструмент, тъй-както е възможно да бъдат завлечени кози и облекло!
3. За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато



ІГРАШКА

ЩО РОБИТИ



Переконайтеся, що ви належним чином застраховані



Перевірте наявність заборонених для польотів зон і будь-яких обмежень у районі, куди ви плануєте летіти



Постійно тримайте дрон у полі зору



Дотримуйтесь безпечної відстані між дроном і людьми, тваринами та іншими літальними апаратами



Негайно повідомте національний авіаційний орган, якщо ваш дрон потрапив в аварію, яка призвела до серйозних або смертельних травм людини або вплинула на пілотоване повітряне судно.



Експлуатуйте дрон у межах, визначених в інструкція виробника



Не пролітайте над великими групами людей



Не літати вище 120 м від землі



Не літайте поблизу літаків та поблизу аеропортів, вертолітних майданчиків або там, де тривають роботи з ліквідації наслідків надзвичайних ситуацій



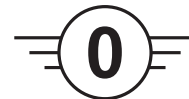
Поважайте приватність інших людей



Не використовуйте дрон для перевезення небезпечних вантажів або скидання матеріалів



Не модифікуйте свій дрон. Дозволяється завантажувати лише програмне забезпечення, рекомендоване виробником дрона



Spielzeug

Bei dieser Drohne handelt es sich um ein Luftfahrzeug.
Es gilt das Luftfahrtrecht.

Als Drohnenpilot tragen Sie die Verantwortung für die Sicherheit während des Fluges Ihrer Drohne.

Lesen Sie vor Beginn des Fluges die Anweisungen des Herstellers



Informieren Sie sich darüber, wo Drohnenflüge erlaubt sind:
www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Rechtsverstöße werden geahndet.



Spielzeug

DAS SOLLTEN SIE TUN



Sorgen Sie für angemessenen Versicherungsschutz.



Informieren Sie sich über Flugverbotszonen und jegliche Beschränkungen in dem Gebiet, in dem Sie die Drohne betreiben wollen.



Halten Sie die Drohne stets in Sichtweite.



Halten Sie mit Ihrer Drohne einen angemessenen Sicherheitsabstand zu Menschen und Tieren sowie zu anderen Luftfahrzeugen ein.



Benachrichtigen Sie umgehend die Luftfahrtbehörde Ihres Landes, wenn Ihre Drohne an einem Unfall beteiligt ist, bei dem eine Person schwere oder tödliche Verletzungen erleidet, oder wenn ein bemanntes Luftfahrzeug beeinträchtigt wurde.



Setzen Sie Ihre Drohne nur im Rahmen der in den Anweisungen des Herstellers festgelegten Bedingungen ein.

DAS SOLLTEN SIE NICHT TUN



Lassen Sie Ihre Drohne nicht über Menschenansammlungen steigen.



Lassen Sie Ihre Drohne nicht höher als 120 m über den Boden steigen.



Betreiben Sie Ihre Drohne nicht in der Nähe von Luftfahrzeugen, Flughäfen und Helipads oder an Orten, an denen Rettungsmaßnahmen durchgeführt werden.



Achten Sie die Privatsphäre anderer Menschen.



Verwenden Sie Ihre Drohne weder für den Transport gefährlicher Güter noch für den Abwurf von Materialien.



Modifizieren Sie Ihre Drohne nicht. Sie dürfen nur vom Drohnenhersteller empfohlene Software auf die Drohne laden.

This drone is an aircraft.
Aviation law applies.

**As a drone pilot,
you are responsible
for flying your drone safely.**

**Before flying, as a drone pilot, you must
read and follow the manufacturer's
instructions**



Check where you are allowed to fly
www.easa.europa.eu/drones/NAA





TOY

DO



Make sure you are adequately insured



Check for no-fly zones and any limitations in the area where you want to fly



Keep the drone in sight at all times



Maintain a safe distance between the drone and people, animals and other aircraft



Inform your national aviation authority immediately if your drone is involved in an accident that results in a serious or fatal injury to a person, or that affects a manned aircraft



Operate your drone within the limits defined in the manufacturer's instructions

DO NOT



Do not fly over large group of people



Do not fly higher than 120m from the ground



Do not fly near aircraft & in the proximity of airports, helipads or where an emergency response effort is ongoing



Respect other people's privacy



Do not use the drone to carry dangerous goods or to drop material



Do not modify your drone. Only software uploads recommended by the drone manufacturer are allowed

Ce drone est un aéronef.
Son utilisation est soumise aux règles aéronautiques.

**En tant que pilote de drone,
vous avez la responsabilité
de le faire voler en
toute sécurité.**

**Avant de le faire voler, vous devez
lire les instructions du fabricant**



Vérifiez où vous êtes autorisé à faire
voler votre drone :

www.easa.europa.eu/drones/NAA





jouet

À FAIRE



Veillez à être correctement assuré.



Renseignez-vous sur les zones d'interdiction de survol et les limitations applicables dans la zone où vous comptez faire voler le drone.



Ne perdez jamais de vue votre drone.



Maintenez une distance de sécurité entre le drone et les personnes, les animaux ainsi que les autres aéronefs.



Informez immédiatement votre autorité aéronautique nationale si votre drone est impliqué dans un accident qui a causé une blessure grave ou mortelle à une personne ou qui a affecté un aéronef avec équipage.



Faites fonctionner votre drone en respectant les limites définies dans les instructions du fabricant.

À NE PAS FAIRE



Ne faites pas voler votre drone au-dessus d'un grand groupe de personnes.



Ne faites pas voler votre drone à plus de 120 m au-dessus du sol.



Ne faites pas voler votre drone près d'aéronefs et à proximité des aéroports, des héliports ou dans les zones où des mesures d'intervention d'urgence sont en cours.



Ne portez pas atteinte à la vie privée des personnes.



N'utilisez pas le drone pour transporter des marchandises dangereuses ou pour larguer des matières.



Ne modifiez pas votre drone. Seuls les téléchargements de logiciels recommandés par le fabricant du drone sont autorisés.

Deze drone is een luchtvaartuig.
Het luchtvaartrecht is van toepassing.

**Als dronepiloot bent u
verantwoordelijk voor het
veilig gebruik van de drone.**

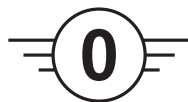
**Voor gebruik moet u
kennisnemen van de instructies van
de fabrikant**



Ga na waar u de drone mag
gebruiken:

www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Overtredingen
zijn strafbaar.



speelgoed

DOEN:



Zorg voor een goede verzekering.



Controleer het gebied waar u de drone wilt gebruiken op no-flyzones en eventuele beperkingen.



Houd de drone te allen tijde in het zicht.



Houd de drone op een veilige afstand van mensen, dieren en andere luchtvaartuigen.



Breng uw nationale luchtvaartautoriteit onmiddellijk op de hoogte als uw drone betrokken is bij een ongeval waarbij een persoon ernstig of dodelijk gewond is geraakt of bij een ongeval met een bemand luchtvaartuig.



Gebruik de drone zoals is voorgeschreven in de instructies van de fabrikant.

NIET DOEN:



Vlieg niet over een grote groep mensen.



Vlieg niet hoger dan 120 meter boven de grond.



Vlieg niet in de buurt van andere luchtvaartuigen of in de nabijheid van luchthavens, heliplatforms of plaatsen waar noodhulpdiensten actief zijn.



Respecteer de privacy van anderen.



Gebruik de drone niet om gevaarlijke goederen te vervoeren of goederen te laten vallen.



Modificeer uw drone niet. Enkel door de fabrikant aangeraden software-uploads zijn toegestaan.

Questo drone è un aeromobile.
Si applica il diritto aeronautico.

**In qualità di piloti di droni,
avete la responsabilità di
far volare il vostro drone in
sicurezza.**

**Leggere le istruzioni del fabbricante
prima del volo**



Verificare dove è consentito volare:

www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Eventuali
infrazioni sono
punibili dalla
legge.



giocattolo

COSA FARE



Verificare di essere adeguatamente assicurati.



Controllare che non vi siano zone di interdizione al volo né altre limitazioni nella zona in cui si desidera volare.



Mantenere il drone a vista in ogni momento.



Mantenere una distanza di sicurezza tra il drone e le persone, gli animali e gli altri aeromobili.



Informare immediatamente l'autorità nazionale per l'aviazione se il drone è coinvolto in un incidente che ha provocato lesioni gravi o mortali a una persona o che interessa un aeromobile con equipaggio.



Utilizzare il drone entro i limiti definiti nelle istruzioni del fabbricante.

COSA NON FARE



Non sorvolare assembramenti di persone.



Non volare a un'altezza superiore a 120 m dal suolo.



Non volare vicino ad aeromobili e in prossimità di aeroporti, piattaforme per elicotteri o luoghi in cui sono in corso interventi in risposta a una situazione di emergenza.



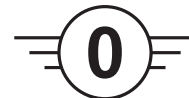
Non violare la privacy altrui.



Non utilizzare il drone per trasportare merci pericolose o per lanciare materiale dall'alto.



Non modificare il drone. Sono consentiti solo gli aggiornamenti software raccomandati dal fabbricante del drone.



juguete

Este dron es una aeronave.
Le es aplicable el Derecho aeronáutico.

Como piloto de dron es usted responsable de volarlo de forma segura.

Antes de volar, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante



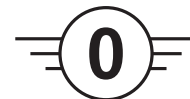
Compruebe que está autorizado a pilotar:

www.easa.europa.eu/drones/NAA





juguete



brinquedo

¿QUÉ DEBE HACER?



Compruebe que dispone de un seguro adecuado.



Compruebe si hay zonas de exclusión aérea o alguna limitación en la zona en la que tiene previsto volar.



Asegúrese de que puede ver el dron en todo momento.



Mantenga una distancia segura entre el dron y las personas, los animales y otras aeronaves.



Informe inmediatamente a su autoridad nacional de aviación si su dron está implicado en un accidente que haya causado lesiones graves o mortales a una persona o que haya afectado a una aeronave tripulada.



Utilice su dron dentro de los límites definidos en las instrucciones del fabricante.

¿QUÉ NO DEBE HACER?



No vuele sobre grandes grupos de personas.



No vuele a una altura superior a 120 m sobre el suelo.



No vuele cerca de aeronaves ni en las proximidades de aeropuertos, helipuertos o lugares en los que se estén realizando operaciones de emergencia.



No vulnere la privacidad de otras personas.



No utilice el dron para transportar mercancías peligrosas o dejar caer material.



No modifique su dron. Solo está permitido cargar software recomendado por el fabricante del dron.

Este drone é uma aeronave.
Aplica-se o direito da aviação.

O piloto é o responsável pelo voo do drone em segurança.

Antes de iniciar o voo, deve ler as instruções do fabricante



Verifique onde está autorizado
a voar:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



As infrações
são puníveis
por lei.



brinquedo

O QUE TEM DE FAZER



Certificar-se de que está devidamente segurado.



Verificar as zonas de exclusão aérea e as eventuais limitações na zona em que pretende voar.



Nunca perder o drone de vista.



Manter uma distância segura entre o drone e pessoas, animais e outras aeronaves.



Informar imediatamente a autoridade nacional da aviação da sua jurisdição se o seu drone estiver envolvido num acidente que provoque ferimentos graves ou fatais para uma pessoa, ou que afete uma aeronave tripulada.



Operar o drone dentro dos limites definidos nas instruções do fabricante.

O QUE NÃO PODE FAZER



Sobrevoar grandes grupos de pessoas.



Voar a mais de 120 m do solo.



Voar perto de aeronaves e na proximidade de aeroportos, heliportos ou onde decorram operações de resposta de emergência.



Desrespeitar a privacidade de outras pessoas.



Utilizar o drone para o transporte de mercadorias perigosas ou largar material.



Alterar o seu drone. Só são autorizados os carregamentos de *software* recomendados pelo fabricante do drone.

Denna drönare är ett luftfartyg.
Luftfartslagstiftningen gäller.

Som drönarpilot är du ansvarig för att flyga din drönare på ett säkert sätt.

Innan du flyger måste du läsa tillverkarens anvisningar



Kontrollera var du får flyga:

www.easa.europa.eu/drones/NAA


**Överträdelser
är straffbara
enligt lag.**



leksaker

GÖR FÖLJANDE



Se till att du är tillräckligt försäkrad.



Kontrollera var det finns flygförbuds zoner och vilka eventuella begränsningar som gäller i det område där du vill flyga.



Håll alltid drönaren i sikte.



Håll ett säkert avstånd mellan drönaren och människor, djur och andra luftfartyg.



Informera omedelbart den nationella luftfartsmyndigheten om din drönare skulle bli inblandad i en olycka som resulterar i att en person omkommer eller skadas allvarligt, eller som involverar ett bemannat luftfartyg.



Flyg din drönare inom de gränser som anges i tillverkarens anvisningar.

GÖR INTE FÖLJANDE



Flyg inte över en stor grupp människor.



Flyg inte på en högre höjd än 120 meter ovanför marken.



Flyg inte nära luftfartyg eller i närheten av flygplatser, helikopterstart- och landningsplatser eller inom områden där en nödsäts pågår.



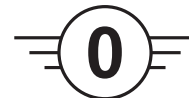
Respektera andra människors integritet.



Använd inte drönaren för att transportera farligt gods eller för att släppa ned material.



Modifiera inte din drönare. Endast programvaruuppdateringar som rekommenderas av drönartillverkaren är tillåtna.



игрчка

Този дрон е въздухоплавателно средство.
Прилага се законодателството за въздухоплаването.

Като оператор на дрон Вие отговаряте за безопасността на полетите.

Преди да използвате дрона, прочетете инструкциите на производителя



Осведомете се къде имате право да извършвате полети с дрона:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



Правонарушенията се наказват по силата на закона.



игрчка

КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ



Уверете се, че имате необходимата застраховка.



Осведомете се дали има забранени за полети зони или други ограничения в района, където искате да извършите полет с дрона.



Поддържайте постоянен визуален контакт с дрона.



Дръжте дрона на безопасно разстояние от хора и животни, както и от други въздухоплавателни средства.



Незабавно уведомете националния орган по въздухоплаване, ако Вашият дрон участва в произшествие, което е довело до сериозно или смъртоносно нараняване на човек или е засегнало пилотирано въздухоплавателно средство.



При експлоатацията на Вашия дрон спазвайте ограниченията, определени в инструкциите на производителя.

КАКВО НЕ ТРЯБВА ДА ПРАВИТЕ



Не оставяйте дрона да лети над големи групи хора



Не оставяйте дрона да лети на повече от 120 m над земната повърхност.



Не използвайте дрона в близост до въздухоплавателни средства, летища, хеликоптерни площадки или места, където се провежда операция за реагиране при извънредни ситуации.



Зачитайте неприкосновеността на личния живот на другите.



Не използвайте дрона за превоз на опасни товари или за изхвърляне на материали.



Не променяйте Вашия дрон. Разрешава се инсталирането само на софтуер, който е препоръчан от производителя.

Bu drone bir hava aracıdır.
Havacılık kanunu geçerlidir.

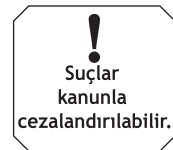
**Bir drone pilotu olarak,
siz sorumlusunuz dronunuzu
güvenli bir şekilde uçurmak için.**

**Uçmadan önce, bir drone pilotu olarak,
üreticinin talimatlarını okumalı ve
bunlara uymalısınız.**



Nereye uçmanıza izin verildiğini
kontrol edin:

www.easa.europa.eu/drones/NAA





OYUNCAK

YAPIN



Yeterince sigortalı olduğunuzdan emin olun



Uçuşa yasak bölgeleri ve uçmak istediğiniz alandaki sınırlamaları kontrol edin



Drone'u her zaman görüş alanında tutun



Drone ile insanlar arasında güvenli bir mesafe bırakın, hayvanlar ve diğer hava taşıtları



Drone'unuzun bir kişinin ciddi veya ölümcül yaralanmasıyla sonuçlanan veya insanlı bir hava aracını etkileyen bir kazaya karışması durumunda ulusal havacılık otoritenizi derhal bilgilendirin



Dronunuzu üreticinin talimatlarında tanımlanan sınırlar dahilinde çalıştırın

YAPMAYIN



Büyük insan gruplarının üzerinden uçmayın



Yerden 120 metreden daha yüksekte uçmayın



Uçakların yakınında ve havaalanlarının, helikopter pistlerinin yakınında veya acil durum müdahale çalışmalarının devam ettiği yerlerde uçmayın



Diğer insanların mahremiyetine saygı gösterin



Drone'u tehlikeli malları taşımak veya malzeme düşürmek için kullanmayın



Dronunuzu modifiye etmeyin. Sadece drone üreticisi tarafından önerilen yazılım yüklemelerine izin verilir

Selline droon on õhusõiduk.
Kohaldatakse lennundusõigust.

**Drooni juhina vastutate
Teie oma drooni turvalise
lennutamise eest.**

**Enne, kui hakkate drooni lennutama, peate
tutvuma tootja juhistega**



Kontrollige, kus Te tohite drooni lennutada:

www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Rikkumiste eest
on seaduses
ette nähtud
karistused.



mänguasi

TEHKE NII



Veenduge, et Teil on piisav kindlustus.



Kontrollige, et piirkonnas, kus Te tahate oma drooni lennutada, ei ole lennukeelutsoon, ja uurige, kas seal kehtivad mingid piirangud.



Hoidke droon alati nägemisulatuses.



Säilitage turvaline vahemaa drooni ning inimeste, loomade ja teiste õhusõidukite vahel.



Teavitage kohe kohaliku riigi lennuametit, kui Teie droon satub õnnetusse, mille tagajärjeks on inimesele tekitatud raske või surmav vigastus või mis mõjutab mehitatud õhusõidukit.



Järgige oma drooni käitades tootja juhistes ette nähtud piiranguid.

ÄRGE TEHKE NII



Ärge lennutage drooni suure inimrühma kohal.



Ärge lennutage drooni kõrgemal kui 120 m kõrgusel maapinnast.



Ärge lennutage drooni õhusõiduki ega lennujaama või helikopterite maandumisplatsi läheduses või seal, kus on käimas päästeoperatsioon.



Austage teiste inimeste privaatsust.



Ärge kasutage drooni ohtlike kaupade veoks ega millegi allaviskamiseks.



Ärge modifitseerige oma drooni. Lubatud on ainult drooni tootja soovitatud tarkvara üleslaadimine.

Ten dron jest statkiem powietrznym.
Mają do niego zastosowanie przepisy prawa lotniczego.

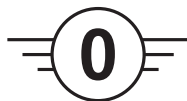
**Jako pilot drona ponosisz
odpowiedzialność za jego
bezpieczne użytkowanie.**

**Przed lotem należy zapoznać
się z instrukcjami producenta**



Sprawdź, gdzie możesz wykonać lot:
www.easa.europa.eu/drones/NAA


**Przestępstwa
podlegają karze
na mocy prawa.**



zabawka

NALEŻY



Upewnić się, że masz odpowiednie ubezpieczenie.



Sprawdzić, czy obszar, w którym ma zostać wykonany lot, nie jest objęty strefą zakazu lotów lub innymi ograniczeniami.



Utrzymywać dron przez cały czas w zasięgu wzroku.



Utrzymywać bezpieczną odległość między dronem a osobami, zwierzętami i innymi statkami powietrznymi.



Niezłotownie zgłosić krajowemu organowi lotnictwa cywilnego, jeżeli twój dron brał udział w wypadku, w którym osoby odniosły poważne lub śmiertelne urazy, lub który dotyczył załogowego statku powietrznego.



Posługiwać się dronem zgodnie z instrukcją producenta.

NIE NALEŻY



Wykonywać przelotów nad zgromadzeniem osób.



Wykonywać lotów na wysokości wyższej niż 120 m od najbliższego punktu powierzchni ziemi.



Wykonywać lotów w pobliżu statków powietrznych i w sąsiedztwie lotnisk, lądowisk lub w miejscach, w których trwają działania ratownicze.



Naruszać prywatności innych osób.



Używać dronów do przewozu materiałów niebezpiecznych lub zrzucania materiałów.



Dokonywać modyfikacji drona. Instalować oprogramowania innego niż oprogramowanie zalecane przez producenta.

Denne dronen er et luftfartøy.
Luftfartslovgivningen gjelder.

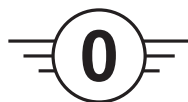
Som dronepilot er du ansvarlig for å fly dronen din på en sikker måte.

Før du som dronepilot flyr, må du lese og følge produsentens instruksjoner



Sjekk hvor du har lov til å fly
www.easa.europa.eu/drones/NAA


Lovbrudd er straffbare etter loven.



LEKEVARE

GJØRE



Sørg for at du er tilstrekkelig forsikret



Sjekk om det finnes flyforbudssoner og eventuelle begrensninger i området der du ønsker å fly



Hold dronen i sikte til enhver tid



Hold trygg avstand mellom dronen og mennesker, dyr og andre luftfartøy.



Informér den nasjonale luftfartsmyndigheten umiddelbart hvis dronen din er involvert i en ulykke som fører til alvorlig eller dødelig personskade, eller som påvirker et bemannet luftfartøy.



Bruk dronen innenfor de grensene som er definert i produsentens instruksjoner

IKKE



Ikke fly over store grupper av mennesker



Ikke fly høyere enn 120 meter fra bakken



Ikke fly i nærheten av fly og i nærheten av flyplasser, helikopterlandingsplasser eller der det pågår en beredskapsinnsats



Respekter andre menneskers privatliv



Ikke bruk dronen til å frakte farlig gods eller til å slippe materiale



Ikke modifier dronen din. Kun programvareopplasteringer anbefalt av drone produsenten er tillatt

Denne drone er et luftfartøj.
Luftfartslovgivningen finder anvendelse.

Som dronepilot er du ansvarlig for sikkerheden, når du sender din drone i luften.

Inden du sender din drone i luften, skal du læse producentens anvisninger



Tjekke, hvordan du registrerer dig, og hvor du må flyve:

www.easa.europa.eu/drones/NAA


Overtrædelser
er strafbare.



legetøj

PÅBUDT



Sørg for, at du har en forsikring, der dækker



Tjek, om der er flyveforbudszoner og eventuelle begrænsninger i det område, du vil flyve i



Hav altid din drone inden for synsvidde



Hold sikker afstand mellem dronen og mennesker, dyr og andre luftfartøjer



Giv straks din nationale luftfartsmyndighed besked, hvis din drone er involveret i en ulykke, som medfører, at personer bliver alvorligt kvæstet eller dræbt, eller som påvirker et bemandet luftfartøj



Brug din drone inden for de grænser, der er fastsat i producentens anvisninger

FORBUDT



Flyv ikke over større menneskemængder



Flyv ikke højere end 120 m over jorden



Flyv ikke i nærheden af et luftfartøj eller lufthavne, helikopterlandingspladser eller steder, hvor der pågår en beredskabsindsats



Respekter andre personers privatliv.



Brug ikke dronen til at transportere farligt gods eller nedkaste materiale



Foretag ikke ændringer af din drone. Det er kun tilladt at uploade det software, der anbefales af droneproducenten

Tämä ilma-alus on miehittämätön ilma-alus.
Siihen sovelletaan ilmailulainsäädäntöä.

**Miehittämättömän
ilma-aluksen ohjaajana olet
vastuussa siitä, että sitä
lennätetään turvallisesti.**

**Ennen lennättämistä sinun on
luettava valmistajan ohjeet**



Tarkista, missä sinulla on lupa
lennättää:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



Rikkomuksista
rangaistaan laissa
säädettyllä tavalla.



lelu

VARMISTA NÄMÄ ASIAT



Varmista, että sinulla on riittävä vakuutus.



Tarkista lentokieltovyöhykkeet ja lennätyspaikalla mahdollisesti voimassa olevat rajoitukset.



Pidä miehittämätön ilma-alus aina näkyvissäsi.



Huolehdi siitä, että miehittämätön ilma-alus pysyy aina turvallisen etäisyyden päässä ihmisistä, eläimistä ja muista ilma-aluksista.



Ilmoita välittömästi maasi kansalliselle ilmailuviranomaiselle, jos miehittämätön ilma-aluksesi on osallisena onnettomuudessa, josta aiheutuu vakava tai kuolemaan johtava vamma tai joka vaikuttaa miehitetyn ilma-aluksen toimintaan.



Käytä miehittämättömän ilma-alusta valmistajan ohjeiden mukaisissa rajoissa.

ÄLÄ KOSKAAN



Älä lennätä suuren väkijoukon yläpuolella.



Älä lennätä yli 120 metrin korkeudella maanpinnasta.



Älä lennätä lähellä ilma-alusta tai lentoasemien ja helikopterikenttien läheisyydessä tai alueilla, joilla on käynnissä pelastustoimia.



Kunnioita muiden yksityisyyttä.



Älä käytä miehittämättömän ilma-alusta vaarallisten aineiden kuljettamiseen tai materiaalin pudottamiseen.



Älä tee miehittämättömään ilma-alukseen omia muutoksia. Ainoastaan miehittämättömän ilma-aluksen valmistajan suosittelemat ohjelmistolataukset ovat sallittuja.

Această dronă este o aeronavă.
Se aplică legislația din domeniul aviației.

Ca pilot de dronă, sunteți responsabil să asigurați pilotarea dronei în condiții de siguranță.

Înainte de zbor, trebuie să citiți instrucțiunile producătorului



Verificați unde aveți permisiunea să pilotați drona:

www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Infracțiunile sunt pedepsite prin lege.



jucărie

CE TREBUIE FĂCUT



Verificați dacă sunteți asigurat(ă) în mod corespunzător



Verificați dacă există zone de interdicție aeriană și restricțiile care se aplică în zona în care doriți să pilotați drona



Nu pierdeți niciodată din vedere drona



Păstrați o distanță de siguranță între dronă și persoane, animale și alte aeronave



Informați de îndată autoritatea dumneavoastră aeronautică națională dacă drona dumneavoastră a fost implicată într-un accident care a cauzat vătămarea gravă sau mortală a unei persoane sau care a afectat o aeronavă cu pilot la bord



Pilotați drona în limitele definite în instrucțiunile producătorului

CE NU TREBUIE FĂCUT



Nu pilotați drona deasupra unui grup mare de persoane



Nu pilotați drona la o înălțime mai mare de 120 m de sol



Nu pilotați drona în apropierea altor aeronave sau a aeroporturilor, a heliplatformelor sau atunci când se derulează o intervenție de urgență



Nu aduceți atingere vieții private a celorlalte persoane.



Nu utilizați drona pentru a transporta mărfuri periculoase sau pentru a lansa materiale de la înălțime



Nu modificați drona. Nu se permite decât încărcarea de software recomandat de producătorul dronei

Ο παρών δρόνος είναι αεροσκάφος.
Διέπεται από το αεροπορικό δίκαιο.

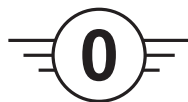
Ως χειριστής δρόνου, είστε υπεύθυνος για την ασφαλή πτητική λειτουργία του δρόνου σας.

Πριν την εκτέλεση πτήσης, οφείλετε να έχετε διαβάσει και να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή



Ελέγξτε τα σημεία στα οποία επιτρέπεται να εκτελείτε πτήσεις:
www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Οι παραβάσεις είναι ποινικά κολάσιμες.



παιχνίδι

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ



Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε κατάλληλη ασφαλιστική κάλυψη



Ελέγξτε τις ζώνες απαγόρευσης πτήσεων και τυχόν περιορισμούς που ισχύουν στην περιοχή όπου επιθυμείτε να εκτελέσετε την πτήση



Διατηρείτε συνεχώς οπτική επαφή με το δρόμο



Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας μεταξύ δρόνου και ανθρώπων, πανίδας και άλλων αεροσκαφών



Ενημερώστε αμέσως την εθνική αρχή αεροπορίας σε περίπτωση που ο δρόνος σας προκαλέσει ατύχημα με αποτέλεσμα το σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό προσώπων ή το οποίο συνιστά κίνδυνο για άλλο επανδρωμένο αεροσκάφος



Κατά το χειρισμό του δρόνου σας, τηρείτε τα όρια και τους περιορισμούς σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ



Μην εκτελείτε πτήσεις πάνω από μεγάλες συναθροίσεις ανθρώπων



Μην εκτελείτε πτήσεις σε ύψος μεγαλύτερο των 120 μ από το έδαφος



Μην εκτελείτε πτήσεις κοντά σε αεροσκάφη καθώς και κοντά σε αερολιμένες, ελικοδρόμια ή σε περιοχή στην οποία βρίσκεται σε εξέλιξη επιχείρηση αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης



Σεβαστείτε την ιδιωτική ζωή των άλλων ανθρώπων.



Μην χρησιμοποιείτε το δρόμο για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων ή για τη ρίψη υλικών



Μην τροποποιείτε το δρόμο σας. Επιτρέπονται μόνο ενημερώσεις λογισμικού που συνιστά ο κατασκευαστής του δρόνου

To je brezpilotni zrakoplov
Zanj se uporablja letalska zakonodaja

Kot pilot brezpilotnega zrakoplova ste odgovorni za njegovo varno upravljanje

Pred letom morate prebrati navodila proizvajalca

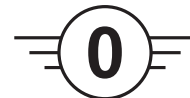


Preverite, kje je dovoljeno leteti:
www.easa.europa.eu/drones/NAA

!
Za kršitve so s predpisi določene kazni.



igrača



hračka

KAJ MORATE STORITI?



Prepričajte se, da ste ustrezno zavarovani.



Preverite območja prepovedi letenja in morebitne omejitve na območju, kjer želite leteti.



Brezpilotni zrakoplov vedno ohranite v vidnem polju.



Ohranajte varno razdaljo med brezpilotnim zrakoplovom in ljudmi, živalmi ter drugimi zrakoplovi.



Takoj obvestite nacionalni organ za letalstvo, če je bil vaš brezpilotni zrakoplov vpleten v nesrečo, ki je povzročila hude telesne poškodbe ali smrt oseb ali vplivala na zrakoplov s posadko.



Svoj brezpilotni zrakoplov upravljajte v mejah, določenih v navodilih proizvajalca.

ČESA NE SMETE STORITI?



Ne letite nad večjo skupino ljudi.



Ne letite višje kot 120 metrov nad zemljo.



Ne letite v bližini zrakoplovov in letališč, heliportov ali prizorišč reševanja.



Spoštujte zasebnost drugih ljudi.



Ne uporabljajte brezpilotnega zrakoplova za prevoz nevarnega blaga ali odmetavanje materiala.



Ne predelujte brezpilotnega zrakoplova. Dovoljen je samo prenos programske opreme, ki jo priporoča proizvajalec.

Tento dron je letadlo.
Použite se právo v oblasti letectví.

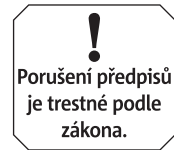
**Jakožto pilot dronu
odpovídáte za bezpečné
létání se svým dronem.**

**Před letem si musíte
přečíst pokyny výrobce**



Ověřte si, kde smíte létat:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



**! Porušení předpisů
je trestné podle
zákona.**



hračka

CO DĚLAT



Dbejte na to, abyste byli odpovídajícím způsobem pojištěni.



Ověřte si, zda v oblasti, ve které chcete létat, nejsou bezletové zóny a omezení.



Dron mějte stále na očích.



Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi dronem a osobami, zvířaty a jinými letadly.



Neprodleně informujte svůj vnitrostátní letecký úřad, je-li váš dron účastníkem nehody, při které byla vážně či smrtelně zraněna osoba nebo která měla následky pro letadlo s posádkou na palubě.



Provozujte svůj dron v mezích stanovených v pokynech výrobce.

CO NEDĚLAT



Nelétejte nad velkou skupinou lidí.



Nelétejte výše než 120 m nad zemí.



Nelétejte poblíž letadel a v blízkosti letišť, přistávacích ploch pro vrtulníky a ani tam, kde probíhají záchranné práce.



Respektujte soukromí jiných osob.



Nepoužívejte dron k přepravě nebezpečného zboží nebo k shazování materiálu.



Svůj dron neupravujte. Povoleno je pouze nahrávání softwaru, který doporučuje výrobce dronu.

Ez a drón légi járműnek minősül.
Használatára a légi közlekedési jog alkalmazandó.

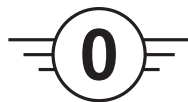
**Drónpilótaként az
Ön felelőssége, hogy
biztonságosan reptezze
drónját.**

**Reptetés előtt
olvassa el a gyártó utasításait!**

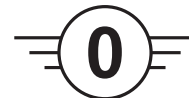


Tájékoztadjon arról, hogy hol
megengedett a drónok reptetése:
www.easa.europa.eu/drones/NAA





játék



hračka

HELYES GYAKORLATOK



Ügyeljen arra, hogy megfelelő biztosítással rendelkezzen!



Ellenőrizze, hogy vannak-e repüléstilalmi övezetek és esetleges korlátozások azon a területen, ahol reptetni kívánja a drónt!



Mindig tartsa látótávolságon belül a drónt!



Tartsa a drónnal biztonságos távolságot az emberektől, az állatoktól, valamint más légi járművektől!



Haladéktalanul értesítse a nemzeti légi közlekedési hatóságot, ha drónja olyan baleset részese volt, amely súlyos vagy halálos személyi sérüléshez vezetett, vagy pilótával rendelkező légi járművet érintett!



A drónt a gyártó utasításaiban meghatározott korlátokat betartva működtesse!

KERÜLENDŐ GYAKORLATOK



Ne reptesse a drónt emberek nagy csoportja felett!



Ne reptesse a drónt a talajtól 120 méternél magasabbra!



Ne reptesse a drónt légi járművek, repülőterek, helikopter-leszállóhelyek vagy olyan területek közelében, ahol veszélyhelyzet-elhárítás folyik!



Tartsa tiszteletben mások magánéletét!



Ne használja a drónt veszélyes áruk mozgatására vagy anyagok ledobására!



Ne alakítsa át a drónt! Csak a drón gyártója által ajánlott szoftverek feltöltése megengedett.

Tento dron je lietadlo.
Uplatňujú sa zákony z oblasti letectva.

**Ako pilot dronu ste
zodpovedný za to, že s ním
budete lietať bezpečne.**

**Predtým, ako začnete lietať, musíte si
prečítať pokyny výrobcu**

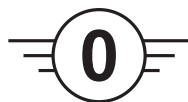


Zistite, kde je povolené lietať:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



**Priestupky sa
trestajú podľa
zákona.**



hračka

ODPORÚČA SA



Zabezpečte, aby ste boli primerane poistení.



Skontrolujte bezletové zóny a všetky obmedzenia v oblasti, v ktorej chcete lietať.



Vždy udržiajte očný kontakt s dronom.



Dodržiujte bezpečnú vzdialenosť dronu od ľudí, zvierat a iných lietadiel.



Okamžite informujte vnútroštátny letecký úrad, ak ste s vaším dronom boli účastníkom nehody, pri ktorej boli vážne alebo smrteľne zranené osoby, alebo mala následky pre lietadlo s ľudskou posádkou.



Pri prevádzke dronu dodržiavajte obmedzenia stanovené v pokynoch výrobcu.

NEODPORÚČA SA



Nelietajte nad veľkou skupinou ľudí. Minimalizujte lietanie nad nezúčastnenými ľuďmi.



Nelietajte vyššie ako 120 m nad zemou.



Nelietajte v blízkosti lietadiel a letísk, heliportov ani v blízkosti prebiehajúcich záchranných operácií.



Rešpektujte súkromie iných ľudí.



Nepoužívajte dron na prepravu nebezpečného tovaru alebo na zhadzovanie materiálu.



Dron neupravujte. Povoľené je iba preberanie softvéru odporúčané výrobcom dronu.

Цей дрон є повітряним судном.
На нього поширюється авіаційне законодавство.

**Як пілот дрона, ви несете
відповідальність
за безпечне керування дроном.**

**Перед польотом, як пілот дрона,
ви повинні прочитати та
дотримуватися інструкцій виробника**



Перевірте, куди вам дозволено літати:

www.easa.europa.eu/drones/NAA



Правопорушення
караються
законом.

- A**

Nabíjení přes USB kabel
- C**

Zapnutí
- D**

Kalibrace
- E**

Operace
- F**

Headless Mode
- G**

Speed
- H**

360° Stunt
- I**

Likvidace baterie

Vrtulník nefunguje?

- Je hlavní vypínač vysílače a letadla přepnutý do polohy „ON “?
- Jsou baterie správně vložené do vysílače?
- Bylo zařízení plně nabitó?
- zkontrolovat, zda náhodou nejsou kontakty na bateriích ohnuté nebo zašpiněné,
- zkontrolovat, zda nejsou baterie vybité nebo poškozené.

Vrtulník nefunguje správně; dolet je příliš malý?

- Nevynechá výkon baterie/akumulátorů?

Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)

- UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 8 let. Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přípravu je nutná pomoc dospělých.
- Ohrožení otáčejícím se nástrojem, nebezpečí vtážení vlasů a částí oděvu!
- Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty. Nebezpečí poranění horkým povrchem.

- A**

Töltés USB kábelrel
- C**

Bekapcsolás
- D**

Kalibrálás
- E**

Művelet
- F**

Headless Mode
- G**

Speed
- H**

360° Stunt
- I**

Elem ártalmatlanítása

A helikopter nem működik?

- Amenyiben a távirányító és a repülőgép teljesítménykapcsolója „BE “ helyzetbe van kapcsolva?
- Az elemek megfelelően vannak a távirányítóba helyezve?
- A készüléket teljesen feltöltötte?
- Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
- Ki vannak mérülve vagy sérültek az elemek?

A helikopter nem megfelelően működik; a távolság túl rövid?

- Csökkén az elemek/akkuk teljesítménye?

Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)

- FIGYELMEZTETÉS!** 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas . A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! Őrizz meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbéli é technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához felnöttek segítségére van szükség. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel.
- A forgó eszköz veszélyt jelent, mert behúzhatja a haját és a ruháztól!
- A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban. Forró felület miatt veszély.

- A**

Nabíjanie cez USB kábel
- C**

Zapnite
- D**

Kalibrácia
- E**

Prevádzka
- F**

Headless Mode
- G**

Speed
- H**

360° Stunt
- I**

Likvidácia batérie

Vrtulník nefunguje?

- Sú hlavný vypínač vysílača a lietadlo prepnuté do polohy „ON “?
- Sú batérie správne vložené do vysílača?
- Bolo zariadenie úplne nabité?
- skontrolovať, či nie sú náhodou kontakty na batérkách ohnuté alebo zašpinené,
- skontrolovať, či nie sú batérie vybité alebo poškodené.

Vrtulník nefunguje správne; rozsah je príliš krátky?

- Nevynecháva výkon batérie/akumulátorov?

Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)

- UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do 8 rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých častí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené. Na odstránenie dopravné poistky je nevyhnutná pomoc dospelých.
- Nebezpečenstvo kvôli otáčnemu nástroju, možnosť vtiahnutia vlasov alebo ošatenia!
- Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.

- Abyste předešli náhodnému pohybu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte nejprve vozidlo. Při vypínání vždy vypněte vozidlo a pak vysílač.
- Pokud vozidlo po zapnutí nereaguje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Zkontrolujte rovněž, či jsou nainstalovány plně nabité baterie.
- Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.
- V případě zjištění poškození nesmí být přístroj použit až do konečného a úplného odstranění poruchy. Nabíjení provádějte pouze v suchých prostorech. Přístroj je třeba chránit před mokrem.
- Nezodpovídáme za ztrátu dat nebo poškození softwaru nebo jiná poškození počítače nebo příslušenství způsobená nabíjením baterie.
- Nevsuvujte vodiče do zásuvek.
- Hračka se smí pouze připojit k zařízení třídy II nesoucí následující symbol.
- Varování: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou s touto hračkou.
- Napájecí zdroj není hračka.
- Nesprávné použití napájecího zdroje může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Hračka se smí používat pouze s napájecím zdrojem pro hračky.
- Hračky, které lze čistit tekutinami, musí být před čištěním odpojeny od transformátoru nebo napájecího zdroje.
- Tato hračka obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

Upozornění:

Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takoveto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

Prohlášení o shodě

Tímto Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení 20 110 3011 (Modul 24112) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtm>

Servis:

Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese **service.dickietoys.com**

- A vételienszerű működés elkerülése érdekében a járművet a távirányítót előtt kell bekapcsolni. Kikapcsolásnál mindig a járművet kapcsolja ki, majd a távirányítót.
- Ha a jármű a bekapcsolás után nem reagál, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a járművet és a távirányítót is. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.
- A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.
- Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem séült-e meg. Sérülés esetén a teljes kijavításig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegőjű helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedvességtől.
- Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséért, a szoftver vagy a számítógép vagy tartozékainak egyéb olyan sérüléséért, amelyet az akkumulátor töltése okoz.
- A vezetékeket tilos csatlakoztatni a talajra.
- A játékot csak II. osztályú, a következő szimbólummal ellátott készülékekhez csatlakoztassa.
- Figyelemztetés: Az akkumulátor feltöltéséhez csak a játékhoz tartozó levehető tápegységet használja.
- Ez a tápegység nem játék.
- A tápegység helytelen használata áramütést okozhat.
- A játékot csak játékhoz való tápegységgel kell használni.
- A folyadékokkal tisztítandó játékot tisztítás előtt le kell választani a transzformátorról vagy a tápellátásról.
- A játék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

Figyelem:

A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatlan módosítási okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó használati jogát.

Megfelelőségi nyilatkozat

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG igazolja, hogy a 20 110 3011 (Modul 24112) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: **service.dickietoys.com**

- Aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, tak pred zapnutím vysílača zapnite najprv vozidlo. Pri vypínaní vždy vypnite vozidlo a potom vysílač.
- Ak vozidlo po zapnutí nereaguje, vypnite vozidlo a vysílač a potom znovu zapnite. Skontrolujte tiež, či sú nainštalované plne nabité batérie.
- Ak chcete získať najlepšíe výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.
- V prípade zistenia poškodenia nesmie byť prístroj používaný až do konečného a úplného odstránenia poruchy. Nabíjanie uskutočňovať len v suchých miestnostiach. Prístroj je treba chrániť pred mokrom.
- Nezodpovedáme za stratu údajov alebo poškodenie softvéru alebo iné poškodenia počítača alebo príslušenstvá spôsobené nabíjaním batérie.
- Nevsuvajte vodiče do zásuviek.
- Hračka sa smie pripojiť len na zariadenie triedy II s nasledujúcim symbolom.
- Varovanie: Na účely dobitia batérie používajte iba odpojitelnú napájaciu jednotku dodanú s touto hračkou.
- Napájací zdroj nie je hračka.
- Nesprávne použitie napájacíeho zdroja môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Hračka sa môže používať iba s napájacím zdrojom pre hračky.
- Hračky, ktoré sa majú čistiť tekutinami, sa musia pred čistením odpojiť od transformátora alebo zdroja napájania.
- Táto hračka obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.

Upozornenie:

Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

Prohlášení o zhode

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 20 110 3011 (Modul 24112) je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklærungen.shtml>

Servis:

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obraťte sa bez obáv na predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využite náš internetový servis na adrese **service.dickietoys.com**

A Зарядження через USB-кабель

Вимкніть гелікоптер. Вставте зарядний USB-кабель в USB-гніздо. Після підключення до вертольота індикатор USB-зарядки вимиккається. Коли індикатор спалахує, батарея повністю заряджена. Зарядження триває близько 45 хвилин.

Після зарядження кабель слід виийати з гелікоптера.

C Увімкнення

- Увімкніть гелікоптер і поставте його на рівну поверхню.
- Встановіть важіль точного керування в середнє положення, потім увімкніть джойстик.
- Почніть з найнижчого положення, натискайте важіль газу до найвищого положення (a.), а потім поверніть його до найнижчого положення (b.). Світлодіодний індикатор перестане блимати, що вказує на те, що гелікоптер знаходиться у передпольотному стані.

- D**

Калібрування
- E**

Операція
- F**

Headless Mode
- G**

Speed
- H**

360° Stunt
- I**

Утилізація акумулятора

Гелікоптер не працює?

- Перевірте, чи увімкнений перемикач на передавачі та гелікоптері у положення УВІМК (ON).
- Чи правильно вставлені у передавач батареї?
- Чи повністю заряджений пристрій?
- Можливо, забруднені або деформовані контакти батарейок.
- Можливо, батарейки розрядились або пошкоджені.

Гелікоптер на працює належним чином; занадто коротка дальність?

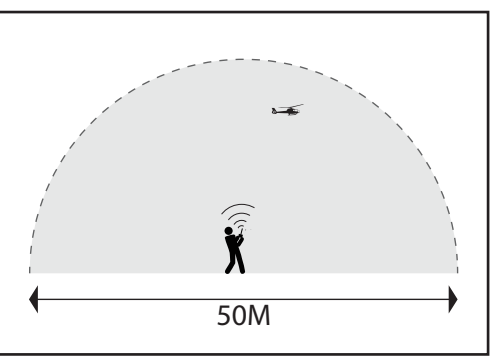
- Перевірте рівень заряду батарейок?

Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)

- УВАГА!**Не призначено для дітей до 8 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих.
- Небезпека затягування волосся та одягу інструментом.
- Щоб запобігти випадковому вимкненню, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.
- Щоб уникнути випадкового запуску, автомобіль слід включати перед включенням передавача. При виключенні завжди виключайте автомобіль, а потім передавач.



D:Wichtig! Die angegebene Startmasse (MTOM) darf beim Fliegen nicht überschritten werden. (nur Verwendung mit Originalzubehör erlaubt). **GB: Important!** The specified take-off mass (MTOM) must not be exceeded when flying. (only use with original accessories permitted). **F: Important !** La masse au décollage indiquée (MTOM) ne doit pas être dépassée en vol. (utilisation autorisée uniquement avec les accessoires d'origine). **NL:Belangrijk!** De opgegeven startmassa (MTOM) mag tijdens het vliegen niet worden overschreden. (alleen gebruik met originele accessoires toegestaan). **I: Importante!** La massa al decollo specificata (MTOM) non deve essere superata durante il volo. (e consentito solo l'uso di accessori originali). **E: Importante!** La masa de despegue especificada (MTOM) no debe superarse durante el vuelo. (só se permite el uso con accesorios originales). **P: Importante!** A massa de decolagem especificada (MTOM) não deve ser excedida durante o voo. (só é permitida a utilização com acessórios originais). **S: Viktigt att tänka på!** Den specificerade startvikten (MTOM) får inte överskridas under flygning. (endast användning med originaltillbehör tillåten). **BG: Wichtig!** Огъвата за начална маса (MTOM) не е полезна, но не е написана. (nur Verwendung mit Originalzubehör erlaubt). **TR: Önemli!** Uçuş sırasında belirlilen kalkış kütlesi (MTOM) aslımamlardır. (sadece orijinal aksesuarlarla kullanıma izin verilir). **HRV: Važno!** Navedena masa pri poljetanju (MTOM) ne smije se prekoračiti tijekom leta. (dopušteno samo za korištenje s originalnim dodacima). **PL: Ważne!** Podczas lotu nie wolno przekraczać określonej masy startowej (MTOM). (dozwolone tylko z oryginalnymi akcesoriami). **N: Viktigt!** Den specificerade startmassen (MTOM) må ikke överskridas under flygning. (kun bruk med originalt tillbehör er tillått). **DK: Det er vigtigt!** Den specificerede startmasse (MTOM) må ikke overskrides under flyvning. (kun tilfald med originalt tilbehør). **FIN: Tärkeää!** Määrätettyä lentoonlähettömassaa (MTOM) ei saa ylittää lennettäessä. (vain alkuperäisten lisävarusteiden käyttö sallittu) **RO:Important!** Masa specificată la decolare (MTOM) nu trebuie depăşită în timpul zborului. (este permisă numai utilizarea cu accesorii originale). **GR: Σημαντικό!** Η καθορισμένη µάζα απογείωσης (MTOM) δεν πρέπει να υπερβαίνεται κατά την πτήση. (επιδέχεται μόνο η χρήση µε τα γνήσια εξαρτήματα). **SI: Pomembno!** Med letenjem ne smete preseči določene vzletne mase (MTOM). (dovoljena je le uporaba z originalno dodatno opremo). **CZ: Důležité!** Při letu nesmí být překročena stanovená vzletová hmotnost (MTOM). (povoleno pouze použití s originálním příslušenstvím). **H: Fontos!** Repülés közben nem szabad túllépni a megadott felszállótömeget (MTOM). (csak eredeti tartozékokkal engedélyezett a használat). **SK: Dôležité!** Pri lete nesmie byť prekročená stanovená vzletová hmotnosť (MTOM). (povolené je len použitie s originálnym príslušenstvom). **UA: Важливо!** Під час польоту не можна перевищувати вказану злітну масу (MTOM). (дозволяється використання тільки з оригінальними аксесуарами).



D:Bitte beachten: Bei Kontrollverlust (außer Reichweite) des Fluggerätes wird diese automatisch gelandet. Versuchen Sie bitte, die Distanz „Pilot / Fluggerät“ zu verringern. **GB: Please note:** If the aircraft loses control (out of range), it will land automatically. Please try to reduce the distance "pilot / aircraft". **F: Veuillez noter que :** En cas de perte de contrôle (hors de portée) de l'aéronef, celui-ci se pose automatiquement. Veuillez essayer de réduire la distance "pilote / appareil volant". **NL:Let op:** Als het vliegtuig de controle verliest (buiten bereik), zal het automatisch landen. Probeer de afstand "piloot / vliegtuig" te verkleinen. **I: Nota bene:** Se l'aereo perde il controllo (fuori portata), atterrerà automaticamente. Cercare di ridurre la distanza "pilota/aeromobile". **E: Tenga en cuenta lo siguiente:** Si el avión pierde el control (fuera de alcance), aterrizará automáticamente. Por favor, trate de reducir la distancia "piloto / avión". **P: Atenção:** Se o avião perder o controle (fora do alcance), aterrará automaticamente. Tente reduzir a distância "piloto / avião". **S: Vänligen notera detta:** Om flygplanet förlorar kontrollen (utom räckhåll) kommer det att landa automatisk. Försök att minska avståndet "pilot / flygplan". **BG:Моля, обърнете внимание:** Ако самолетът загуби контрол (излезе от обхвата), той ще се приземи автоматично. Моля, опитайте се да намалите разстоянието "пилот/самолет". **TR: Lütfen unutmayın:** Uçak kontrolünü kaybederse (menzil dışında), otomatik olarak inecektir. Lütfen "pilot / uçak" mesafesini azaltmaya çalışın. **HRV: Napomena:** Ako zrakoplov izgubi kontrolu (izvan dometa), sletjet će automatski. Pokušajte smanjiti udaljenost "pilot/zrakoplov". **PL:Uwaga:** Jeśli samolot straci kontrolę (poza zasięgiem), wylądauje automatycznie. Spróbuj zmniejszyć odległość "pilot/samolot". **N:Vær oppmerksom på dette:** Hvis flyet mister kontrollen (utenfor rekkevidde), vil det lande automatisk. Prøv at redusere avstanden "pilot / fly". **DK:Vær opmærksom på dette:** Hvis flyet mister kontrollen (uden for rækkevidde), lander det automatisk. Prøv at reducere afstanden "pilot/fly". **FIN:Huom:** Jos lentokone menettää hallinnan (kantaman ulkopuolella), se laskeutuu automaattisesti. Yritä pienentää etäisyyttä "lentäjä / ilma-alus". **RO:Vă rugăm să rețineți:** În cazul în care aeronava pierde controlul (în afara razei de acțiune), aceasta va ateriza automat. Vă rugăm să încercați să reduceți distanța "pilot/avion". **GR: Σημαντικό σημείωση:** Εάν το αεροσκάφος χάσει τον έλεγχο (εκτός εμβέλειας), θα προσγειωθεί αυτόματα. Προσπαθήστε να μειώσετε την απόσταση "μηλότος/αεροσκάφος". **SI:Upošte-vajte:** Če letalo izgubi nadzor (izven dosega), bo samodejno pristalo. Poskusite zmanjšati razdaljo "pilot/letalo". **CZ:Upozornění:** Pokud letadlo ztratí kontrolu (mimo dosah), automaticky přistane. Snažte se prosím zmenšit vzdálenost "pilot / letadlo". **H: Kérjük, vegye figyelembe:** Ha a repülőgép elveszíti az irányítást (hatótávolságon kívülre kerül), automatikusan leszáll. Kérjük, próbálja meg csökkenteni a "pilóta / repülőgép" távolságot.**SK:Upozornenie:** Ak lietadlo stratí kontrolu (mimo dosahu), automaticky pristane. Pokúste sa znížiť vzdialenosť "pilot / lietadlo". **UA: Зверніть увагу:** Якщо літак втрачає керування (поза зоною досяжності), він приземлиться автоматично. Будь ласка, спробуйте скоротити відстань "пілот / літак".



- Якщо автомобіль не реагує після включення, виключіть і автомобіль і передавач, а потім включіть ще раз.
- Будь ласка, також перевірте, чи правильно встановлені повністю заряджені акумулятори в автомобіль.
- Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.
- Регулярно перевіряйте зарядний пристрій на наявність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджений зарядний пристрій до проведення ремонту. Заряджання треба проводити в сухому приміщенні. Бережіть прилад від вологи.
- Ми не несемо відповідальність за втрату даних або пошкодження програмного забезпечення або іншого пошкодження комп'ютера або аксесуарів, що виникли через зарядження акумулятора.
- Вихідні гнізда проводів не вставляти.
- Іграшку можна підключати виключно до обладнання класу II, що має наступний символ.
- Перепередження: для підзарядження елементу живлення використовуйте лише від'єднуваний блок живлення, що постачається з іграшкою.
- Блок живлення не є іграшкою.
- Неправильне використання блока живлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Іграшку слід використовувати тільки з блоком живлення для іграшок.
- Іграшки, що підлягають очищенню рідиною, слід від'єднати від трансформатора або джерела живлення перед очищенням.
- Ця іграшка містить елементи живлення, що не замінюються.

Увага!

Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням нез дозволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може призвести до втрати власником права на користування іграшкою.

Заява про відповідність

Цим Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що тип радіобладнання 20 110 3011 (Modul 24112) відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервіс:

При виявленні несправностей у виробі, вклеєно звертатись до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою **service.dickietoys.com**

D: Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!): ACHTUNG! Für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Bei Verwendung des Spielzeugs ist Vorsicht geboten, da Geschick erforderlich ist, um den Flug zu kontrollieren und Zusammenstöße mit dem Anwender, Gegenständen oder Dritten zu vermeiden. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen. Vor der ersten Benutzung: Lesen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind die Benutzerinformationen durch. Der Betrieb und der sichere Umgang müssen erklärt werden (bevorzugt mit grafischen Darstellungen). Das Fliegen des Flugmodells erfordert Übung und Kinder müssen unter der Aufsicht eines Erwachsenen geschult werden. Hinweis für erwachsene Aufsichtspersonen: Prüfen Sie, ob das Spielzeug gemäß der Anleitung zusammengebaut ist. Das Zusammenbauen muss unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen. Hände, Haare und weite Kleidung müssen vom Propeller (Rotor) ferngehalten werden. Ändern oder modifizieren Sie nichts am Flugmodell! Um eine sichere Benutzung zu gewährleisten, muss das Zimmer, indem das Flugmodell benutzt wird, ausreichend groß sein. Das Zimmer muss frei von Hindernissen sein. Dieses Spielzeug ist nur für den Gebrauch in privaten Bereichen (Haus und Garten) bestimmt. Vorsicht! Das Flugmodell sollte nicht gestartet werden, wenn sich Personen, Tiere oder Hindernisse im Flugbereich des Flugmodells befinden (50m). Vorsicht! Verletzungsgefahr für die Augen! Nicht in der Nähe Ihres Gesichtes fliegen lassen, um Verletzungen zu vermeiden. Niemals das Flugmodell hochnehmen, solange die Propeller noch drehen. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Zuerst muss der Sender und dann das Flugmodell eingeschaltet werden, um einen unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden. Beim Ausschalten stets das Flugmodell und dann den Sender abschalten. Verwenden Sie ausschließlich der dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Aufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden. Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen, Gerät vor Nässe schützen. Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind. Bitte keine Kabel in Steckdosenanschlüsse stecken. Zur Gewährleistung der optimalen Infrarot-Funktion, den Artikel keinem direktem Sonnenlicht oder grellen Lichtern aussetzen. Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind.



GB: Safety precautions (please keep!) CAUTION! Not suitable for children under 8 years. Please keep these instructions for possible correspondence. Care should be exercised when using the toy, as skill is required to control the flight and prevent collisions with the user, objects or other people. We reserve the right to change colours or make technical changes. Due to the cable, there is a danger of strangulation. Adult help is required to remove the transport protection. Before first use: Please read the user information together with your child. Operation and safe handling must be explained (preferably with the aid of illustrations). Flying the model aircraft requires practice and children must be taught under adult supervision. A note for adult supervisors: Check whether the toy has been assembled in accordance with the instructions. Assembly must be carried out under adult supervision. Hands, hair and loose clothing must be kept away from the propeller (rotor). Do not change or modify anything on the model aircraft! In order to ensure that the toy is used safely, the room in which the model aircraft is used must be of a sufficient size. The room must be free of obstructions. This toy is only intended for use in private areas (house and garden) and only when there is no wind. Caution! The model aircraft should not be powered up if persons, animals or obstructions are in the aircraft's flying range (50m). Caution! Risk of eye injuries! So as to avoid injuries, do not fly the model aircraft close to your face. Never pick up the model aircraft while the propellers are still rotating. To avoid unexpected operation, the (rechargeable) batteries need to be removed from the toy while it is not being used. The transmitter must first be switched on, followed by the model aircraft, to avoid unexpected operation. (Subject to change) When switching off, always switch off the model aircraft first and then the transmitter. Use only the specified batteries! Insert the batteries so that the positive and negative poles are in the correct position! Do not throw used batteries in the household rubbish – take them to a collection point or dispose of them at a hazardous waste depot. Flat batteries should be removed from the toy. Do not attempt to charge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries may only be charged by adults. Do not use different types of battery, and do not insert new and used batteries at the same time. Do not short-circuit the connecting webs. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable batteries. To ensure optimum operation, we recommend that only rechargeable or alkaline batteries be used for the craft. Check the charger for damage at regular intervals. In the event of damage, the charger may not be used until it has been properly repaired. Only carry out charging in dry rooms and protect the unit from moisture. We do not accept liability for data loss, damage to software or other damage to computers or accessories caused by charging the battery. Please do not insert any cables into plug-in socket connections. To guarantee the optimum infrared function, do not expose the article to direct sunlight or glaring lights. The toy may only be connected to class II devices that are marked with the following symbol:



F:Précautions (informations à conserver!) IMPORTANT! Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Veuillez conserver ces informations en prévision d'une éventuelle correspondance. L'utilisation de ce jouet requiert une certaine prudence car elle nécessite beaucoup d'adresse pour contrôler le jouet en vol et éviter les collisions avec les objets, des tiers ou l'utilisateur lui-même. Sous réserve de modifications techniques et de variations de couleurs. Risque de strangulation lié au câble. L'aide d'adultes est indispensable pour retirer les dispositifs protégeant l'appareil lors du transport. Avant la première utilisation, lisez avec votre enfant les informations destinées aux utilisateurs. Expliquez-lui les règles d'utilisation et de sécurité (de préférence en vous aidant de schémas). L'utilisation de l'engin volant demande un certain entraînement et les enfants doivent y être formés sous la surveillance d'un adulte. Remarque pour les adultes chargés de la surveillance: assurez-vous que le jouet a été correctement assemblé conformément aux instructions. L'assemblage doit se faire sous la surveillance d'un adulte. Gardez les mains, les cheveux et les vêtements amples à distance de l'hélice (rotor). N'apportez aucune modification à l'engin volant! Utilisez l'engin volant dans une pièce suffisamment grande afin d'éviter tout danger. La pièce ne doit pas contenir d'obstacles. Ce jouet est exclusivement destiné à un usage dans un cadre privé (maison et jardin, et seulement en l'absence de vent). Attention! Ne pas mettre en marche l'engin volant si des personnes, des animaux ou des obstacles se trouvent dans la zone de vol de celui-ci. Attention! Risque de lésion oculaire! Ne pas faire voler l'engin à proximité de votre visage afin d'éviter toute blessure. Ne jamais soulever l'engin volant tant que les hélices tournent. Pour éviter toute mise en marche intempestive, retirez les piles et les accus du jouet lorsque vous ne vous en servez pas. L'émetteur doit être mis en marche avant l'engin volant afin d'éviter toute mise en marche inopinée du véhicule. Lors de la mise à l'arrêt, toujours éteindre l'engin volant en premier puis l'émetteur. Utilisez exclusivement les piles prévues à cet effet! Insérez les piles de telle sorte que les pôles positifs et négatifs se trouvent au bon endroit! Ne jetez jamais les piles usagées avec les déchets ménagers: déposez-les dans une borne de collecte ou bien dans un centre de récupération des déchets toxiques. Lorsque les piles sont vides, retirez-les du jouet. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Chargement sur le jouet. Les piles rechargeables doivent être rechargées seulement par des adultes. N'utilisez pas en même temps de piles de différent type ou des piles neuves et usagées. Ne court-circuitez pas les barrettes de liaison. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (zinc-carbone) et rechargeables. Pour un fonctionnement optimal du véhicule, il est conseillé d'utiliser uniquement des piles alcalines ou des accus rechargeables. Vérifiez régulièrement le chargeur pour vous assurer qu'il n'est pas abîmé. Si le chargeur est abîmé, ne l'utilisez plus tant qu'il n'est pas complètement réparé. Procédez à la recharge uniquement dans des endroits secs; protégez l'appareil de l'humidité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de pertes de données, de dégradations du logiciel ou d'autres dégradations de l'ordinateur ou des accessoires entraînés par la recharge de la pile. N'insérez pas de câbles dans les prises de courant. Pour garantir un fonctionnement optimal des infrarouges, ne pas exposer l'article aux rayons directs du soleil ou à une lumière vive. Le jouet ne doit être relié qu'à des appareils de classe II présentant le symbole suivant:



I: Misura di sicurezza (da conservare!): ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Conservare le presenti indicazioni per una eventuale corrispondenza. Durante l'utilizzo del giocattolo è necessario prestare attenzione: occorre abilità per controllare il volo ed evitare collisioni con l'utilizzatore, gli oggetti o terze parti. Con riserva di modifiche tecniche e cromatiche. Pericolo di strangolamento con il cavo. Per rimuovere le protezioni per il trasporto è necessario l'aiuto di una persona adulta. Prima del primo utilizzo: leggere attentamente le informazioni per l'utente insieme al proprio bambino. Spiegare il corretto utilizzo e la sicura manipolazione del prodotto (preferibilmente tramite le illustrazioni). Riuscire a far volare l'aeromodello richiede esercizio, quindi i bambini devono essere addestrati sotto la supervisione di un adulto. Nota per gli adulti addetti alla vigilanza: verificare se il giocattolo è stato montato secondo le istruzioni. Il montaggio deve essere effettuato sotto la supervisione di un adulto. Mani, capelli e abiti larghi devono essere tenuti lontani dall'elica (rotore). Non apportare nessuna modifica all'aeromodello! Per garantire un uso sicuro dell'aeromodello è necessario che la stanza in cui viene usato sia sufficientemente grande. Nella stanza non ci devono essere ostacoli. Il presente giocattolo è destinato esclusivamente all'uso in aree private come in casa e giardino (solo in assenza di vento). Attenzione! Non avviare l'aeromodello se nell'area di volo di quest'ultimo (50m) si trovano persone, animali od ostacoli. Attenzione! Pericolo di lesioni agli occhi! Non far volare il giocattolo in prossimità del proprio viso, in modo da evitare possibili lesioni. Non sollevare mai l'aeromodello finché l'elica sta ancora ruotando. Per evitare l'accensione involontaria del giocattolo, togliere le batterie e gli accumulatori in caso di non utilizzo. Per evitare che il giocattolo si avvii accidentalmente, accendere prima il trasmettitore e poi l'aeromodello (salvo modifiche). In fase di spegnimento, spegnere sempre prima l'aeromodello e poi il trasmettitore. Utilizzare le batterie solo per lo scopo previsto! Inserirle in modo che il polo positivo e quello negativo siano in posizione corretta! Non gettare le batterie usate tra i rifiuti domestici, ma portarle a un centro di raccolta o smaltirle presso un deposito di rifiuti speciali. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo. Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Il caricamento delle batterie ricaricabili deve essere eseguito solo da un adulto. Non usare tipi diversi di batterie né inserire contemporaneamente batterie nuove e usate. Non cortocircuitare i raccordi. Non mischiare batterie nuove e usate. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. Per garantire un funzionamento ottimale si consiglia di usare per il veicolo esclusivamente batterie alcaline o accumulatori ricaricabili. Controllare regolarmente se il giocattolo presenta dei guasti. In caso di danneggiamento, il caricabatterie non deve essere più utilizzato finché non è stato completamente riparato. Il processo di ricarica va eseguito solo in ambienti asciutti. Proteggere il caricabatterie dall'umidità. La società declina qualsiasi responsabilità per perdite di dati e danni al software, al computer o agli accessori derivanti dal caricamento delle batterie. Non inserire cavi nei collegamenti delle prese di corrente. Per garantire un funzionamento ottimale degli infrarossi, non esporre l'articolo alla luce diretta del sole o a luce intensa. Il giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchi di classe II provvisti del seguente simbolo:



E: Medidas de precaución (¡conservar, por favor!): ¡ATENCIÓN! No apto para niños menores de 8 años. Conservar estas indicaciones para una posible correspondencia futura. El juguete debe utilizarse con precaución, ya que se necesita habilidad para controlar el vuelo y evitar choques con el usuario, objetos u otras personas. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de color. Existe peligro de estrangulación derivado del cable. Para retirar los seguros de transporte será necesaria la ayuda de personas adultas. Antes del primer uso: Lea la información de usuario junto con su hijo. El funcionamiento y el uso seguro deben ser explicados (preferiblemente con representaciones gráficas). Hacer volar el modelo de vuelo requiere práctica y los niños deberán ser entrenados bajo la vigilancia de un adulto. Nota para las personas adultas encargadas de la vigilancia: Compruebe que el juguete se ha montado conforme a las indicaciones. El montaje debe realizarse bajo la supervisión de una persona adulta. Las manos, el pelo y la ropa ancha deben mantenerse alejados de la hélice (rotor). ¡No realice cambios ni modificaciones al modelo de vuelo! Para garantizar un uso seguro del modelo de vuelo, la estancia donde lo utilice deberá tener un tamaño lo suficientemente grande. La estancia deberá estar libre de obstáculos. Este juguete ha sido diseñado para su uso exclusivo en el ámbito doméstico (casa y jardín) (únicamente sin viento). ¡Cuidado! El modelo de vuelo no debe ponerse en marcha si hay personas, animales u obstáculos dentro del alcance de vuelo de este (50 m). ¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones oculares! No hacerlo volar cerca de la cara para evitar lesiones. No coger nunca el modelo de vuelo mientras las hélices estén girando. Para prevenir un funcionamiento imprevisto, las pilas y las baterías deberán extraerse del juguete si no se está utilizando. Primero se debe conectar el emisor y, a continuación, el modelo de vuelo para evitar un funcionamiento imprevisto. (Reservado el derecho a realizar modificaciones) Para apagarlo, desconectar primero siempre el modelo de vuelo y, a continuación, el emisor. ¡Útilice únicamente las pilas previstas para ello! ¡Póngalas de forma que los polos positivo y negativo estén colocados correctamente! No elimine las pilas usadas en la basura doméstica, ¡lévelas a un centro de recogida o elimínelas en un contenedor especial. Retire las pilas vacías del juguete. Las pilas no recargables no deben cargarse. Carga del juguete Las pilas recargables deberán ser cargadas siempre por personas adultas. No use tipos de pilas diferentes y no emplee pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. No ponga la barra de conexión en cortocircuito. No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándares (de carbón y zinc) y recargables. Para garantizar un funcionamiento perfecto del vehículo, recomendamos emplear únicamente pilas alcalinas o baterías recargables. Comparar con regularidad si el cargador presenta desperfectos. Si este presentara daños, no podrá volver a utilizarse hasta que se hayan subsanado por completo. Realizar el proceso de carga únicamente en estancias secas, proteger el dispositivo de la humedad. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por la pérdida de datos, daños en el software ni otros daños en ordenadores o accesorios derivados de la carga de las pilas. No introducir cables en las conexiones de los enchufes. Si usted no expone este artículo a los rayos directos de luz del sol o a luces deslumbrantes, se garantizará la optimización de la función infrarroja. El juguete solo puede conectarse con dispositivos de la clase II que tengan el símbolo siguiente:



NL: Voorzorgsmaatregelen (Bewaren a.u.b.): LET OP! Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar. Berg deze aanwijzingen a.u.b. op voor een eventuele correspondentie. Wees voorzichtig bij het gebruik van het speelgoed, aangezien handigheid nodig is, om de vlucht te controleren en botsingen met andere gebruikers, voorwerpen of derden te voorkomen. Kleur- en technische veranderingen blijven voorbehouden. Er bestaat gevaar voor verwurging door de kabel. De hulp van volwassenen is nodig om de transportbeveiligingen te verwijderen. Voor het eerste gebruik: Leest u samen met uw kind de gebruikersinformatie door. De werking en het veilige gebruik moet worden uitgelegd (bij voorkeur met grafische weergaven). Het vliegen met het vliegmodel vereist oefening en kinderen moeten worden getraind onder toezicht van een volwassene. Opmerking voor volwassen toezichthouders: Controleer of het speelgoed is gemonteerd volgens de handleiding. De montage moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene. Handen, haren en ruim vallende kleding moeten uit de buurt van de propeller (rotor) worden gehouden. Verander of modificeer niets aan het vliegmodel! Om een veilig gebruik te garanderen, moet de kamer waarin het vliegmodel wordt gebruikt, groot genoeg zijn. De kamer moet vrij zijn van obstakels. Dit speelgoed is alleen voor gebruik op privéterrein (huis en tuin) bestemd (alleen bij windstilte). Pas op! Het vliegmodel mag niet worden gestart als er zich personen, dieren of obstakels in het vluchtgebied van het vliegmodel (50m) bevinden. Pas op! Gevaar voor letsel aan de ogen! Laat niet in de buurt van uw gezicht vliegen om letsel te voorkomen. Nooit het vliegmodel oppakken zolang de propellers draaien. Om onverwacht werken te voorkomen, moeten de batterijen en accus uit het speelgoed worden gehaald wanneer het niet gebruikt wordt. Eerst moet de zender en dan het vliegmodel worden ingeschakeld om een onverhoedse inwerkingtreding te voorkomen. (Wijzigingen voorbehouden) Bij het uitschakelen altijd eerst het vliegmodel en dan pas de zender uitzetten. Gebruik alleen de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats ze zodanig, dat de positieve en negatieve polen zich op de juiste plaats bevinden! Doe gebruikte batterijen niet weg bij het gewone huisvuil maar breng ze naar een inzamelpunt of naar een depot voor speciaal afval. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Opladen buiten het speelgoed Opladbare batterijen mogen alleen door volwassenen worden opgeladen. Gebruik geen verschillende typen batterijen en zet er niet gelijktijdig nieuwe en gebruikte batterijen in. Sluit de verbindingsbruggen niet kort. Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen door elkaar. Om een optimale werking te garanderen, adviseren wij alleen alkaline-batterijen of oplaadbare batterijen voor het voertuig te gebruiken. Controleer de lader regelmatig op beschadigingen. In geval van schade moet de lader niet meer worden gebruikt totdat er volledige reparatie heeft plaatsgevonden. Het laden alleen in droge ruimten doorvoeren, het apparaat beschermen tegen vocht. We zijn niet aansprakelijk voor verlies van gegevens, schade aan de software of andere schade aan de computer of aan toebehoren, die zijn veroorzaakt door het opladen van de batterij. Geen kabels in stopcontacten steken. Om de optimale infrarood-functie te waarborgen mag het artikel niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of ander fel licht. Het speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op apparaten van klasse II, die zijn voorzien van het volgende symbool:



S: Försiktighetsåtgärder (vänligen spara!): OBS! Inte lämpligt för barn under 8 år. Spara denna information för en eventuell korrespondens. Det gäller att var försiktig vid användning av leksaken eftersom det krävs färdighet för att kunna styra flygplanet och undvika att krocka med dig själv, olika föremål och andra personer. Färgändringar och tekniska ändringar förbehålles. Kabeln gör att det föreligger strykningsrisk. Det behövs hjälp av vuxna för att ta bort transportsäkringarna. För första användningen: Läs igenom användarinformationen tillsammans med ditt barn. Användningen och den säkra hanteringen måste förklaras (helst med grafisk framställning). Det kräver övning att flyga med flygmodellen och barn måste instrueras under en vuxens uppsikt. Information för ansvariga vuxna: Kontrollera om leksaken har monterats enligt beskrivningen. Monteringen måste ske under en vuxensuppsikt. Händer, hår och vida kläder måste hållas borta från propellen (rotorn). Andra eller modifiera inget på flygmodellen! För att säkerställa en säker användning måste rummet där flygmodellen används vara tillräckligt stort. Det får inte finnas hinder i rummet. Den här leksaken är bara avsedd att användas för privat bruk (bostad och trädgård) (endast när det är vindstilla). Var försiktig! Flygmodellen ska inte startas när det finns personer, djur eller hinder inom modellens flygområde (50 m). Var försiktig! Risk att skada ögonen! Tillåt inte flygning nära ditt ansikte för att undvika personskador. Lyft aldrig upp flygmodellen så länge propellerna fortfarande snurrar. För att undvika oavsiktlig ingångsättning måste batterierna och ackumulatorerna tas ut ur leksaken när den inte används. För att undvika oavsiktlig ingångsättning måste sändaren startas först och sedan flygmodellen. (Ändring förbehålles) Vid avstängningen ska alltid flygmodellen och sedan sändaren stängas av. Använd endast batterierna som är avsedda för detta! Lägg in dem så att de positiva och negativa polerna hamnar på rätt ställe! Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoptorna utan lämna dem till ett insamlingsställe eller kassera dem hos en återvinningsstation för miljöfärligt avfall. Ta ut tomma batterier ur leksaken. Batterier som inte är uppladdningsbara får inte laddas. Uppladdning från leksaken Uppladdningsbara batterier får bara laddas av vuxna. Använd inte olika sorters batterier och sätt inte in nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningsklämmorna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska-, standard- (kol-zink) och uppladdningsbara batterier. För att säkerställa en optimal funktion rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller uppladdningsbara ackumulatorer används till fordonet. Kontrollera regelbundet om det finns skador på laddaren. Om det finns en skada får laddaren inte användas innan den reparats helt. Ladda bara inomhus. Skydda produkten mot väta. Vi ansvarar inte för dataförlust, skador på programvaran eller andra skador på dator eller på tillbehör som har uppstått genom laddning av batteriet. Stick inte in kablar i stickuttagsanslutningarna. Utsätt inte artikeln för direkt solljus eller starkt elektriskt ljus om optimal infraröd-funktion skall kunna garanteras. Leksaken får bara anslutas till produkter i klass II som är försedda med den följande symbolen:



N: Försiktighetsregler (skal opbevares!) ADVARSEL! Ikke egnet for barn under 8 år. Vennligst ta vare på disse anvisningene for eventuell senere kontakt. Försiktighet anbefales når du bruker leketøyet, ettersom det kreves ferdigheter for å kontrollere flyvningen og for å unngå kollisjoner med brukeren, gjenstander eller tredjepart. Det tas forbehold om endringer i farge og teknisk utføring. Ledningen innebærer en kvelningsfare. En voksen må hjelpe til for å fjerne transportsikringer. For første gangs bruk: Les gjennom bruksanvisningen sammen med barnet. Bruk og sikker håndtering må forklares (bruk den grafiske framstillingen). Å fly modellflyet krever øving og barnet må læres opp under tilsyn av en voksen. Merknad for voksne tilsynspersoner: Kontroller at leken er montert slik anvisningen sier. Montering må skje under tilsyn av en voksen. Hold hender, hår og vide klepslag borte fra propellen (rotoren). Gjør i ikke forandringer eller modifiseringer på modellflyet! For at flyvingen skal være så sikker som mulig, må rommet der modellen brukes være tilstrekkelig stort. Rommet må ikke inneholde hindringer. Denne leken er bare ment for bruk i privat sammenheng (hus og hage) (vindstille). Försiktig! Modellflyet skal ikke startes hvis det finnes personer, dyr eller hindringer innen rekkevidde (50 m). Försiktig! Fare for øyeskade! Fly ikke nær ansiktet – så du unngår skade. Flyet må aldri løftes opp mens propellene fremdeles går. For å unngå utilsiktet oppstart, skal batteriene tas ut av leken når den ikke er i bruk. Utsiktet oppstart unngås ved at senderen kobles inn før flyet (med forbehold om endringer). (Forbehold om endringer) Når leken slutter, kobles først modellflyet ut, deretter senderen. Bruk alltid riktig type batterier! Legg inn batteriene med polene i riktig retning! Tomme batterier skal ikke kastes som restavfall, men tas med til en miljøstasjon eller et spesialmottak. Ta tomme batterier ut av leken. Forsøk aldri å lade opp ikke-oppladbare batterier. Oppladbare batterier fra leken skal bare lades opp av en voksen. Bland ikke forskjellige typer batterier og sett ikke inn nye og brukte batterier samtidig. Ikke kortslutt kontaktene. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaline, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier. For best mulig funksjon anbefaler vi bare å bruke alkaline batterier eller oppladbare batterier i kjøretøyet. Laderen skal kontrolleres regelmessig for skader. Hvis den er skadet, skal laderen ikke brukes før den er reparert. Opplading skal bare i skje i tørre rom; apparatet må beskyttes mot fuktighet. Vi påtar oss ikke ansvar for tap av data, skader på programvare eller andre skader på computer eller tilbehør som oppstår i sammenheng med lading av batterier. Stikk ikke ledninger inn i stikkontakter. For å kunne garantere at infrarød funksjonen er optimal, må artikkelen ikke utsettes for direkte sollys eller sterkt lys. Leken skal bare forbindes med apparater i klasse II, som er merket med disse symbolene:



DK: Sikkerhedsforanstaltninger (skal opbevares!) BEMÆRK! Uegnet for børn under 8 år. Opbevar denne vejledning for en evt. senere korrespondance. Der skal udvises forsigtighed ved leg med legetøjet, da det kræver håndelag at kontrollere flyvningen og dermed undgå sammenstød med brugeren, genstande eller med andre personer. Farve- og tekniske ændringer forbeholdes. Der er fare for stråning og kvælningsfare. En voksen må hjælpe til for at fjerne transportsikringer. Inden første brug: Læs brugeroplysningerne igennem sammen med barnet. Drift og sikker håndtering skal forklares (helst med billeder eller tegninger). Manøvrering med flymodellen kræver øvelse, og børn skal undervises i brugen under opsyn af en voksen. Råd til den voksne opsynsperson: Kontrollér om legetøjet er samlet til. Vejledningen. Legetøjet skal samles under opsyn af en voksen. Hænder, hår og løst tøj må ikke komme i nærheden af propellen (rotoren). Der må ikke foretages indgreb eller ændringer på flymodellen. For at kunne garantere en sikker brug skal rummet, hvor flymodellen benyttes, være tilstrækkeligt stort. Der må ikke være forhindringer i rummet. Dette legetøj er kun beregnet til brug af privatpersoner i hus og have (sidstnævnte kun i stille vejr). Försiktig! Flymodellen bör ikke startes, når der befinder sig personer, dyr eller förhindringer i flymodellens flyveområde (50m). Försiktig! Fare for øjenskader For at forebygge kvæstelser må flymodellen ikke flyves tæt på ansigtet. Flymodellen må ikke løftes op, så længe propellen stadig drejer. For at forhindre uforudset drift, skal batterier og genopladelige batterier fjernes fra legetøjet, når det ikke bruges. Først skal senderen og så flymodellen tændes for at undgå en uforudset drift. (Ändringer förbehålles) När der slukkes, skal først flymodellen og så senderen slukkes. Brug kun de dertil beregnede batterier! Ilæg dem således at de positive og negative poler er de rigtige steder. Brugte batterier må ikke bortskaffes med dagrenovationen, men skal afleveres på en genbrugsstation eller hos en autoriseret modtager af farligt affald. Fjern tomme batterier fra legetøjet. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier fra legetøjet må kun oplades af voksne. Der må ikke bruges forskellige typer batterier og ingen nye og brugte batterier samtidigt. Forbindelserne må ikke kortsluttes. Bland ikke nye og gamle batterier Bland ikke alkaline, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier. For at sikre den bedst mulige funktion anbefaler vi kun at anvende alkaline batterier eller genopladelige batterier til køretøjet. Ladeadapteren skal regelmæssigt kontrolleres for skader. Ved en skade må ladeadapteren ikke benyttes før den her fuldstændigt reparert. Opladningen skal foregå i tørre rum, beskytte apparatet mod fugt. Vi hæfter ikke for databar, skader på softwaren eller andre skader på computeren eller tilbehør, som opstår ved opladning af batteriet. Sæt ingen kabler ind i stikdåsetilslutningen. For at sikre en optimal infrarødfunkNön, må artiklen ikke udsættes for direkte sollys eller kragig kunstig belysning. Legetøjet må kun forbindes med apparater af klasse 2, som er forsynet med følgende symbol:



BG: Предпазни мерки (Моля съхранявайте ги!) ВНИМАНИЕ! Продуктът не е подходящ за деца под 8 години. Моля съхранявайте тези указания за евентуална кореспонденция. Употребата на играчката изисква повишено внимание, тъй като е необходима особена съобразителност, за да се контролира полетът и да се избегнат удари с ползвателя, други предмети и трети лица. Запазваме си правото на промени на цветовете и технически промени. Помощта на възрастните е необходима, за да се отстранят транспортните закъпвания. Преди първата употреба: Прочетете заедно с Вашето дете информацията за ползвателя. Експлоатацията и безопасното обслужване трябва да се обяснят (за предпочитане с графични изображения). Летенето на модела на летателния апарат изисква упражняване и децата трябва да бъдат обучени под надзора на възрастен. Указание за възрастните лица, упражняващи надзор: Проверете дали играчката е спсобена съгласно ръководството. Слőбяването трябва да се извърши под надзора на възрастен. Ръцете, косата или широкото облекло трябва да се държат далече от перката (ротора). Не променяйте и не модифицирайте нищо на модела на летателния апарат! За да се гарантира безопасно използване, стаята, в която се използва моделът на летателния апарат, трябва да е достатъчно голяма. В стаята не трябва да има препятствия. Тази играчка е предназначена за употреба в частни имоти (къща и градина). Бъдете предпазливи! Моделът на летателния апарат не трябва да се стартира, ако в обсега на летенето на модела на летателния апарат (50 m) се намират хора, животни и препятствия. Бъдете предпазливи! Опасност от нараняване на очите! Летенето не трябва да се извършва близо до лицето, за да се избегнат наранявания. Никога не подвигайте от пода модела на летателния апарат, докато перките все още се въртят. За да се избегне непредвидено пускане в действие, непрезарждащите се батерии и акумулаторните батерии трябва да се изваждат от играчката, когато тя не се използва. Първо трябва да се включи предавателят, а след това моделът на летателния апарат, за да се избегне непредвидено пускане в действие. При изключване винаги изключвайте първо модела на летателния апарат, а след това предавателя. Употребявайте само определените за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да се намират на правилното място! Не извършвайте използването батерии с битовите отпадъци, а ги носете в приемен пункт или ги предайте в депо за специални отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Непрезарждащите се батерии не трябва да се зареждат. Презарждащите се батерии трябва да се изваждат от играчката преди зареждането. Зареждащите се батерии трябва да се зареждат само от възрастни. Не употребявайте различни типове батерии и не ползвайте едновременно нови и използвани батерии. Не свързвайте някъсо съединителните мостчета. Не смесвайте нови и стари батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) и презарждащи се батерии. За да се гарантира оптимално функциониране, препоръчваме за транспортното средство да се използват само алкални батерии или зареждащи се батерии. Проверявайте редовно зарядното устройство за повреди. При повреда зарядното устройство не трябва да се използва повече до цялостния ремонт. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от влага. Не носим отговорност за загуба на данни, повреди на софтуера или други повреди на компютъра или принадлежностите, които са възникнали от зареждането на батерията. Моля не вкарвайте кабели във връзките на контактната кутия. За да се гарантира оптималната функция на инфрачервената светлина, не трябва да излагате артикула на директна слънчева или ярка светлина. Играчката трябва да се свързва само с уреди от клас II, върху които е изобразен следният символ:



RO: Măsurι de precauție (a se păstra!): ATENȚIE! Produsul nu este adecvat pentru copii sub 8 ani. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni la îndemână în vederea derulării oricărui gen de corespondență. Aveți grijă când folosiți jucăria, deoarece este necesară abilitate, pentru a controla zborul și a evita coliziunile cu utilizatorul, obiectele sau terții. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări coloristice și tehnice. Este necesar ajutorul adulților în vederea îndepărtării siguranțelor de transport. Înainte de prima utilizare: Citiți informațiile cu privire la modul de utilizare împreună cu copilul. Modul de utilizare și manipulare în siguranță trebuie explicate (de preferință prin reprezentări grafice). Teleghidarea aeromodelelor în zbor trebuie exersată, instruirea copiilor trebuind să se facă sub supravegherea adulților. Notă pentru supraveghetorii adulți: Verificați dacă jucăria este asamblată conform instrucțiunilor. Asamblarea trebuie să se facă sub supravegherea unui adult. Se vor feri mâinile, părul și articolele de îmbrăcăminte libere de elice (rotori). Nu se vor aduce niciun fel de modificări sau transformări aeromodelului! Pentru asigurarea unei utilizări în condiții de siguranță, încăperea în care se utilizează aeromodelul trebuie să fie suficient de mare. Trebuie ca în încăperea să nu existe obstacole. Această jucărie este destinată exclusiv utilizării în mediul privat (în casă sau în grădină). Atenție! Aeromodelul nu va fi pornit dacă există persoane, animale sau obstacole în zona de zbor a aeromodelului (pe o rază de 50 m). Atenție! Pericol de rănire la nivelul ochilor! Pentru prevenirea vătămărilor corporale, nu permiteți zborul aparatului prin apropierea feței dumneavoastră. Nu ridicați niciodată aeromodelul cât timp elicea se mai rotește încă. Pentru prevenirea punerii accidentale în funcțiune, se vor îndepărta bateriile sau acumulatorii din jucărie atunci când aceasta nu este utilizată. Se va porni mai întâi letajelicele și abia apoi aeromodelul, astfel încât să se prevină punerea accidentală în funcțiune. La oprire, se va opri întotdeauna mai întâi aeromodelul, apoi telecomanda. Folosiți exclusiv baterii conform specificațiilor! Introduceți-le astfel încât să se respecte polaritatea bornelor bateriilor! Nu aruncați bateriile uzate odată cu deșeur menajere, cu predați-le la un centru de colectare sau eliminați-le ca deșeu la un depozit pentru deșeuri speciale. Îndepărtați bateriile descărcate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor de unică folosință. Acumulatorii reincărcabili se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Acumulatorii reincărcabili vor fi încărcăți exclusiv de către adulți. Nu folosiți în același timp baterii de diferite tipuri, respectiv nu introduceți concomitent în jucărie baterii noi și baterii uzate. Nu combinați baterii noi cu baterii vechi. Nu combinați baterii alcaline sau standard (zinc-carbon) cu acumulatori reincărcabili. Pentru asigurarea unei funcționări optime, se recomandă folosirea pe mașinută doar a unor baterii alcaline sau acumulatori reincărcabili. Verificați periodic încărcătorul cu privire la deteriorări. Dacă se constată existența unor deteriorări, nu se va mai folosi încărcătorul înainte de reparare completă a acestuia. Efectuați încărcarea numai în încăperi uscate, protejați aparatul împotriva umidității. Nu ne asumăm nicio responsabilitate în legătură cu eventuale pierderi de date sau daune produse la nivelul programelor software, computerului sau accesoriilor în cursul încărcării acumulatorilor. Nu conectați niciun cablu la conexiunile de alimentare. Pentru garantarea funcționării optime a dispozitivului cu raze infraroșii, a nu se expune articolul luminii solare directe sau luminii stridente. Jucăria se va conecta numai cu dispozitive de clasa a II-a, pe care este prevăzut următorul simbol:



HRV: Mjere predostrožnosti (molimo zadržite!): PAŽNJA! Nije primjereno za djecu ispod 8 godine. Čuvajte ove bilješke za bilo kakvu prepisku. Budite oprezni pri upotrebi igračke jer morate biti spretni i kontrolirati bacanje kako biste izbjegli sudar s korisnikom, predmetima i trećim osobama. A jatek használatá során óvatosságnal lenni, mivel ügyeséggel kell a repülő vezérléséhez, és hogy elkerülje az ütközéseket a felhasználóval, tárgyakkal és harmadik személyekkel. Pridržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene. Za uklanjanje transportnih bravi potrebna je pomoć odraslih. Prije prve upotrebe: Pročitajte korisničke podatke sa svojim djetetom. Djelovanje i sigurno rukovanje moraju biti objašnjeni (po mogućnosti s grafičkim prikazima). Letenje zrakoplova modela zahtijeva praksu, a djeca moraju biti osposobljena pod nadzorom odrasle osobe. Napomena za nadzor odraslih osoba: Provjerite je li igračka sastavljena u skladu s uputama. Sastavljanje mora biti pod nadzorom odrasle osobe. Ruke, kosu i široku odjeću držite dalje od propelera (rotora). Ne mijenjajte i ne modificirajte ništa na modelu letjelice! Za osiguranje sigurne upotrebe, soba koja u kojoj se upotrebljava model letjelice mora biti dovoljno velika. Soba mora biti bez prepreka. Ova je igračka namijenjena samo za upotrebu u privatnim prostorima (kući i vrtu). Pažnja! Model letjelice ne pokretajte ako se u području leta nalaze ljudi, životinje ili prepreke (50m). Pažnja! Rizik od ozljeda očiju! Izbjegavajte letjeti blizu lica kako biste izbjegli ozljede. Nikada ne podizajte model letjelice dok se propeler još okreće. Da biste izbjegli nepredviđene radove, baterije se moraju izvaditi iz igračka ako ih ne upotrebljavate. Prvo se uključuje odašiljač, a potom model letjelice, kako bi se izbjeglo neočekivano djelovanje. Prilikom isključivanja uvijek prvo isključite model letjelice, a zatim odašiljač! Upotrebljavajte isključivo baterije navedene za tu namjenu! Stavite ih tako da su pozitivni i negativni polovi na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacajte u kućni otpad, već ih odnesite u sabirno mjesto ili ih odložite na posebnom odlagalištu otpada. Izvadite prazne baterije iz igračke. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Prije punjenja iz igračke se moraju ukloniti punjive baterije. Punjive baterije mogu stavljati samo odrasle osobe. Ne upotrebljavajte različite vrste baterija i ne upotrebljavajte nove i rabljene baterije istovremeno. Spojne šipke ne spajajte kratko. Ne miješajte nove i stare baterije. Ne miješajte alkalne, standardne (ugljik-cink) i punjive baterije. Da bi osigurali optimalno funkcioniranje, preporučujemo uporabu samo alkalnih baterija ili punjivih baterija za vozila. Redovito provjeravajte moguća oštećenja punjača. U slučaju oštećenja, punjač se više ne može upotrebljavati dok ga u potpunosti ne popravite. Proces punjenja provodite samo u suhim prostorijama, a uređaj štite od vlage. Ne odgovaramo za gubitak podataka, oštećenje softvera ili druge oštećenja računala ili dodatne opreme uslijed punjenja baterije. Ne uključivajte nikakve kablove u utičnice. Kako bi se osigurala optimalna infracrvena funkcija artikl ne izlagati izravnom utjecaju sunca i jakom svjetlu. Igračka može biti povezana samo s uređajima klase II koji su označeni sljedećim simbolom:



TR: Güvenlik önlemleri (lütfen saklayın!) DİKKAT! 8 yaş altı çocuklar için uygun değildir. Olası yazışmalar için lütfen bu talimatları saklayın. Uçuşu kontrol etmek ve kullanıcıyla, nesnelerle veya diğer insanlarla çarpışmayı önlemek için beceri gerektiğinden, oyuncacı kullanırken dikkatli olunmalıdır. Renk değiştirme veya teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Kablo nedeniyle boğulma tehlikesi vardır. Taşıma korumasını kaldırmak için yetişkin yardımı gereklidir. İlk kullanımdan önce: Lütfen kullanıcı bilgilerini çocuğunuza birlikte okuyun. Çalıştırma ve güvenli kullanım açıklanmalıdır (tercihen resimler yardımıyla). Model uçağı uçurmak pratik gerektirir ve çocuklara yetişkin gözetiminde öğretilmelidir. Yetişkin gözetmenler için not: Oyuncanın talimatlara uygun şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin. Montaj yetişkin gözetimi altında gerçekleştirilmelidir. Eller, saçlar ve bol giysiler pervaneden (rotordan) uzak tutulmalıdır. Model uçak üzerinde hiçbir şeyi değiştirmeyin veya modifiye etmeyin! Oyuncanın güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için model uçağın kullandığı odanın yeterli büyüklükte olması gerekir. Oda engellerden arındırılmış olmalıdır. Bu oyuncak yalnızca özel alanlarda (ev ve bahçe) ve rüzgar olmadığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dikkat! Uçağın uçuş menzili (50m) kısiler, hayvanlar veya engeller varsa model uçağı güç verilmemelidir. Dikkat! Göz yaralanması tehlikesi! Yaralanmaları önlemek için model uçağı yüzünüze yakın uçurmayınız. Pervaneler dönerken asla model uçağı kaldırmayın. Beklenmedik çalışmayı önlemek için, (şarj edilebilir) pillerin, kullanılmadığı zamanlarda oyuncaktan çıkarılması gerekir. Beklenmedik bir çalışmayı önlemek için önce vericinin, ardından model uçağın açılması gerekir. (Değişiklik gösterebilir) Kaparırken daima önce model uçağı, ardından vericiyi kapatın. Yalnızca belirtilen pilleri kullanın! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru konumda olacak şekilde takın! Kullanılmış pilleri ev çöprüne atmayın; bunları bir toplama noktasına götürün veya tehlikeli atık deposuna atın. Bitmiş piller oyuncaktan çıkarılmalıdır. Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinler tarafından şarj edilebilir. Farklı türde piller kullanmayın ve yeni ve kullanılmış pilleri aynı anda takmayın. Bağlantı ağlarına kısa devre yaptırmayın. Eski ve yeni pilleri karıştırma. Alkalın, standart (karbon-çinko) ve şarj edilebilir pilleri karıştırmayın. Optimum çalışmayı sağlamak için teknede yalnızca şarj edilebilir veya alkalın pillerin kullanılmasını öneririz. Şarj cihazında hasar olup olmadığını düzenli aralıklarla kontrol edin. Hasar durumunda şarj cihazı, uygun şekilde onarılan kadar kullanılamaz. Şarj işlemini yalnızca kuru odalarda gerçekleştirin ve üniteyi nemden koruyun. Pilin şarj edilmesinde kaynaklanan veri kaybı, yazılım hasarı veya bilgisayarlara veya aksesuarlara verilen diğer hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmiyoruz. Lütfen fişli priz bağlantılarına herhangi bir kablo sokmayın. Optimum kızılötesi işlevini garanti etmek için ürünü doğrudan güneş ışığına veya göz kamaştıran ışıklara maruz bırakmayın. Oyuncak yalnızca aşağıdaki sembollerle işaretlenmiş Sınıf II cihazlara bağlanabilir:



GR: Προφυλάξεις ασφαλείας (παρακαλώ κρατήστε!) ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 8 ετών. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για πιθανή αλληλογραφία. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά τη χρήση του παιχνιδιού, καθώς απαιτείται δεξιοτέχτη για τον έλεγχο της πτήσης και την αποφυγή συγκρούσεων με τον χρήστη, αντικείμενα ή άλλα άτομα. Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάζουμε χρώματα ή να κάνουμε τεχνικές αλλαγές. Λόγω του καλωδίου, υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού. Απαιτείται βοήθεια ενηλίκων για την αφαίρεση της προστασίας μεταφοράς. Πριν από την πρώτη χρήση: Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη μαζί με το παιδί σας. Η λειτουργία και ο ασφαλής χειρισμός πρέπει να εξηγούνται (κατά προτίμηση με τη βοήθεια απεικονίσεων). Η πτήση με το μοντέλο αεροσκάφους απαιτεί εξάσκηση και τα παιδιά πρέπει να διδάσκονται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Σημείωση για ενήλικες επίπτες: Ελέγξτε εάν το παιχνίδι έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Τα χέρια, τα μαλλιά και τα φορτία ρούχα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τον έλικα (ρότορα). Μην αλλάξετε ή τροποποιήσετε τίποτα στο μοντέλο αεροσκάφους! Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το παιχνίδι χρησιμοποιείται με ασφάλεια, ο χώρος στον οποίο χρησιμοποιείται το μοντέλο του αεροσκάφους πρέπει να έχει επαρκές μέγεθος. Το δωμάτιο πρέπει να είναι απαλλαγμένο από εμπόδια. Αυτό το παιχνίδι προορίζεται μόνο για χρήση σε ιδιωτικούς χώρους (σπίτι και κήπο) και μόνο όταν δεν φυσάει αέρας. Προσοχή! Το μοντέλο αεροσκάφους δεν πρέπει να τροφοδοτείται εάν άτομα, ζώα ή εμπόδια βρίσκονται στην εμβέλεια πτήσης του αεροσκάφους (50 μέτρα). Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού στα μάτια! Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μην πετάτε το μοντέλο αεροσκάφους κοντά στο πρόσωπό σας. Μην σπώνετε ποτέ το μοντέλο του αεροσκάφους ενώ οι έλικες περιστρέφονται ακόμη. Για να αποφύγετε την απροόδικτη λειτουργία, οι (επαναφορτιζόμενες) μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι ενώ δεν χρησιμοποιείται. Πρέπει πρώτα να ενεργοποιηθεί ο πομπός και μετά το μοντέλο του αεροσκάφους, για να αποφευχθεί η απροόδικτη λειτουργία. (Υπόκειται σε αλλαγή) Κατά την απενεργοποίηση, να απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το μοντέλο του αεροσκάφους και μετά τον πομπό. Χρησιμοποιήστε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε ο θετικός και ο αρνητικός πόλος να είναι στη σωστή θέση! Μην πετάξετε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες στα οικιακά σκουπίδια - μεταφέρετέ τις σε ένα σημείο συλλογής ή πετάξτε τις σε μια αποθήκη επικινδύνων απορριμμάτων. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικών τύπων μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα νέες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε τα συνδεδεκά πλέγματα. Μην αναμινύετε παλιές και νέες μπαταρίες. Μην αναμινύετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα-ψευδάργυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να χρησιμοποιούνται μόνο επαναφορτιζόμενες ή αλκαλικές μπαταρίες για το σκάφος. Ελέγχετε το φορτιστή για ζημιές σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση ζημιάς, ο φορτιστής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι να επισκευαστεί σωστά. Πραγματοποιείτε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους και προσεγγίστε τη μονάδα από την υγρασία. Δεν δεχόμαστε ευθύνη για απώλεια δεδομένων, ζημία σε λογισμικό ή άλλη ζημία σε υπολογιστές ή αξεσουάρ που προκαλούνται από τη φόρτιση της μπαταρίας. Μην εισάγετε κανένα καλώδιο στις συνδέσεις πρόσας. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία υπερήχων, μην εκθέτετε το αντικείμενο σε άμεσο ηλιακό φως ή λαμπρά φωτά. Το παιχνίδι επιτρέπει να συνδεθεί μόνο με ασύρματες κατηγορίες II που φέρουν το ακόλουθο σύμβολο:



SK: Bezpečnostné opatrenia (prosím dodržujte!) POZOR! Nevhodné pre deti do 8 rokov. Ušchovajte si tieto pokyny pre prípadnú korešpondenciu. Pri používaní hračky je potrebné postupovať opatrne, pretože na ovládanie letu a predchádzanie kolíziám s používateľom, predmetmi alebo inými ľuďmi je potrebná zručnosť. Vyhradzujeme si právo na zmenu farieb alebo technické zmeny. Kvôli káblu hrozí nebezpečenstvo usmrtenia. Na odstránenie prepravnej ochrany je potrebná pomoc dospeljej osoby. Pred prvým použitím: Prečítajte si spolu so svojím dieťaťom informácie pre používateľa. Obsluha a bezpečná manipulácia musia byť vysvetlené (najlepšie pomocou obrázkov). Lietanie s modelom lietadla si vyžaduje prax a deti sa musia učiť pod dohľadom dospelých. Poznámka pre dospelých dozorcov: Skontrolujte, či bola hračka zostavená v súlade s pokynmi. Montáž sa musí vykonávať pod dohľadom dospeljej osoby. Ruky, vlasy a voľný odev sa musia držať ďalej od vrtule (rotora). Na modeli lietadla nič nemeňte ani neupravujte! Aby sa zabezpečilo bezpečné používanie hračky, miestnosť, v ktorej sa model lietadla používa, musí mať dostatočnú veľkosť. Miestnosť musí byť bez prekážok. Táto hračka je určená len na použitie v súkromných priestoroch (dom a záhrada), a len v bezvetrie. Pozor! Model lietadla by nemal byť zapnutý, ak sú v dosahu lietadla (50 m) osoby, zvieratá alebo prekážky. Pozor! Nebezpečenstvo poranenia očí! Aby ste sa vyhlí zraneniam, nelietajte s modelom lietadla blízko vašej tváre. Nikdy nezdvíhajte model lietadla, keď sa vrtule stále otáčajú. Aby ste predišli neočakávanej prevádzke, (nabíjateľné) batérie je potrebné vybrať z hračky, keď sa nepoužíva. Najprv sa musí zapnúť vysielac a potom model lietadla, aby sa predišlo neočakávanej činnosti. (zmena vyhradená) Pri vypínaní vždy najskôr vypnite model lietadla a až potom vysielac. Používajte len určené batérie! Vložte batérie tak, aby boli kladný a záporný pól v správnej polohe! Použitie batérie nevyhadzujte do domového odpadu — odneste ich na zberné miesto alebo ich zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybité batérie by sa mali z hračky vybrať. Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie. Nabíjateľné batérie môžu nabíjať iba dospelí. Nepoužívajte rôzne typy batérií a nekladajte súčasne nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie stojiny. Nemiesajte staré a nové batérie. Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovno-zinkové) a nabíjateľné batérie. Na zabezpečenie optimálnej prevádzky odporúčame, aby ste v plavidle používali iba nabíjateľné alebo alkalické batérie. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je nabíjačka poškodená. V prípade poškodenia sa nabíjačka nesmie používať, kým nebude riadne opravená. Nabíjanie vykonávajte iba v suchých priestoroch a chráňte prístroj pred vlhkosťou. Nezodpovedáme za stratu dát, poškodenie softvéru alebo iné poškodenie počítačov alebo príslušenstva spôsobené nabíjaním batérie. Prosím, nekladajte žiadne káble do zásuvných pripojení. Aby bola zaručená optimálna infračervená funkcia, nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu ani osľušujúcim svetlám. Hračka môže byť pripojená iba k zariadeniam triedy II, ktoré sú označené týmto symbolom:



UA: Заходи безпеки (дотримуйтесь!) УВАГА! Не підходить для дітей до 8 років. Будь ласка, збережіть ці інструкції для можливого листування. Користуючись іграшкою, слід бути обережним, оскільки потрібне вміння контролювати політ і запобігати зіткненню з користувачем, предметами чи іншими людьми. Ми залишаємо за собою право змінювати кольори або вносити технічні зміни. Через кабель існує небезпека задусшення. Для зняття транспортного захисту потрібна допомога дорослих. Перед першим використанням: прочитайте разом з дитиною інформацію для користувача. Необхідно пояснити роботу та безпечне поводження (бажано за допомогою ілюстрацій). Політ на моделі літака потребує практики, і дітей потрібно навчати під наглядом дорослих. Примітка для дорослих наглядачів: перевірте, чи іграшку зібрано відповідно до інструкцій. Збірка повинна проводитися під наглядом дорослих. Руки, волосся та вільний одяг повинні бути подаль від гвинта (ротора). Нічого не змінюйте та не модифікуйте на моделі літака! Щоб забезпечити безпечне використання іграшки, кімната, в якій використовується модель літака, має бути достатнього розміру. Приміщення повинно бути вільним від перешкод. Ця іграшка призначена тільки для використання в приватних приміщеннях (будинки і сад) і тільки без вітру. Обережно! Модель літака не слід вмикати, якщо люди, тварини або перешкоди знаходяться в радіусі польоту літака (50 м). Обережно! Ризик травми очей! Щоб уникнути травм, не керуйте авіамоделлю близько до свого обличчя. Ніколи не беріть модель літака, коли гвинти ще обертаються. Щоб уникнути несподіваної роботи, (аккумуляторні) батареї потрібно виймати з іграшки, коли вона не використовується. Щоб уникнути несподіваної роботи, спочатку слід увімкнути передавач, а потім модель літака. (Може бути змінено) Під час вмикнення завжди спочатку вмикайте модель літака, а потім передавач. Використовуйте тільки рекомендовані батареї! Вставляйте батареї так, щоб позитивний і негативний полюси були в правильному положенні! Не викидайте використані батареї разом із побутовим сміттям — віднесіть їх у пункт збору або утилізуйте на смітнику для небезпечних відходів. Розряджені батарейки слід виймати з іграшки. Не намагайтеся заряджати неперезаряджувані батареї. Акумуляторні батареї можуть заряджати лише дорослі. Не використовуйте різні типи батарей і не вставляйте нові та використані батареї одночасно. Не замикайте сполучні перетинки. Не змішуйте старі та нові батареї. Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинкові) і акумуляторні батареї. Щоб забезпечити оптимальну роботу, ми рекомендуємо використовувати для корабля лише акумуляторні або лужні батареї. Регулярно перевіряйте зарядний пристрій на наявність пошкоджень. У разі пошкодження зарядний пристрій не можна використовувати, доки він не буде належним чином відремонтований. Виконуйте заряджання тільки в сухих приміщеннях і захищайте пристрій від вологи. Ми не несемо відповідальності за втрату даних, пошкодження програмного забезпечення чи інше пошкодження комп'ютерів чи аксесуарів, спричинене заряджанням акумулятора. Будь ласка, не вставляйте кабелі в розетки. Щоб забезпечити оптимальну роботу інфрачервоного випромінювання, не піддавайте виріб впливу прямих сонячних променів або яскравого світла. Іграшку можна підключати лише до пристроїв класу II, які позначені наступним символом:

